

Rockwell-Rimoldi S.p.A.

9, via Vespri, Sicillani — 20146 Milano (Italy)
Telefono: 470.152 - 470.081 — Telex: 39280

Printed in Italy

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE RECHANGES
ERSATZTEILELISTE

CATALOGO PROVVISORIO

329-00-2CD-17

 - ORIGINAL

n.166
652290530

UFFICIO CATALOGHI 12/77

Il presente Catalogo Pezzi di Ricambio è costituito da due parti: la prima, definita come "Catalogo base", comprende i particolari montati sulla testa più significativa (la prima dell'elenco in copertina); la seconda comprende tutti i particolari delle altre teste basi o derivate, che differiscono da quella del Catalogo base.

Le Teste basi sono elencate in copertina con un carattere più grande rispetto a quello delle derivate.

Nella consultazione del Catalogo tenere presente che:

1. Tutti i particolari non fornibili sciolti non vengono richiamati singolarmente, ma soltanto illustrati nel gruppo d'appartenenza.
2. I riferimenti delle figure dei particolari che compongono il gruppo sono di norma raggruppati in una parentesi. In alcuni casi però, dove non è possibile il raggruppamento, i numeri che nelle tavole illustrative richiamano i singoli pezzi sono affiancati dallo stesso segno particolare, con cui è indicato l'intero gruppo.
3. Sulle tavole relative alle altre teste sono elencati tutti i particolari diversi o non montati sulla testa del Catalogo Base.
Dette tavole portano in alto a destra il simbolo della testa cui si riferiscono (con indicato fra parentesi - nel caso di derivata - il simbolo della testa da cui deriva).
I disegni di questo gruppo di tavole illustrano soltanto i pezzi nuovi o sostanzialmente diversi rispetto a quelli montati sulla testa più significativa del Catalogo.
I particolari richiamati come simbolo, ma non illustrati, conservano lo stesso numero di figura dei corrispondenti raffigurati sul Catalogo base.
I particolari comuni a tutte le teste comprese nel Catalogo, vengono richiamati soltanto nel primo gruppo di tavole.
I particolari definiti come "pezzi annullati" si intendono quelli non montati sulla testa a cui la tavola si riferisce. Nel caso di un gruppo annullato, viene indicato soltanto il simbolo del gruppo, ma devono intendersi annullati anche tutti i particolari componenti il gruppo stesso.

Per ogni testa viene sempre riportata interamente la tavola relativa agli organi di cucitura

Per facilitare la ricerca viene riportato l'indice numerico di tutti i particolari illustrati sul Catalogo base, con la relativa tavola in cui gli stessi sono richiamati.

AGHI

Gli aghi sono contraddistinti dal sistema e dalla finezza, la quale indica il diametro medio espresso in centesimi di millimetro.

Il sistema dell'ago e la finezza sono marcati oltre che sulla busta, anche sull'ago stesso.

Nelle ordinazioni precisare, oltre il simbolo, il sistema e la finezza degli aghi desiderati. In caso di dubbio, allegare, un ago campione o una bustina vuota.

AVVERTENZA

Nella richiesta di parti di ricambio citare sempre il relativo numero di matricola della macchina, il simbolo del particolare e la denominazione ufficiale usata sul catalogo.

This spare parts catalogue is made up of two parts: in the first one, called "basic catalogue", all the details of most representative head are listed (the first head listed on the cover); the second one includes the details of the other main heads or derived ones, which are different from that of the basic catalogue.

The main heads are listed on the cover in bigger lettering to distinguish them from the derived heads.

When you consult the catalogue will you please note that:

1. all parts which cannot be supplied by themselves are not indicated alone, but shown together with the group to which they belong;
2. the references of the pictures of the parts making up the group are usually put in brackets.
In some cases, however, when their grouping is not possible, the numbers of the various parts in the tables are marked with the same particular sign with which the whole group is indicated.
3. In the tables of the other heads there are listed all the parts not fitted on the head in the basic catalogue.
These tables are marked at the top right-hand corner with the symbol of the head which the table refers to.
The drawings in this group of tables show only the parts which are new or basically different from those fitted on the most representative head in the catalogue.
The parts which are represented only by the symbol but not illustrated keep the same figure number as the corresponding parts shown in the basic catalogue.
The parts which are common to all the heads in the catalogue are listed only in the first group of tables.
Parts marked "annulled part" are those not fitted on the head which the table refers to.
When an assembly has been annulled only the assembly symbol is specified, but all the parts forming the assembly must also be considered annulled.
For each head the table for sewing parts is always repeated completely.

To make it easier to locate the parts, the reference numbers of all of those shown in the basic catalogue are listed together with the number of the table in which they are to be found.

NEEDLES

The needles are marked with system and size; the size indicates the average diameter in hundredths of a millimeter.

The system and size of the needle are shown on the packet as well as on the needle itself.

When ordering please state symbol, system and size. If you have doubts, enclose a sample needle or an empty packet with your order.

ATTENTION

When ordering spare parts always state the serial number of the machine, the symbol of the part in question and the description given in the catalogue.

Ce catalogue "pièces détachées" est formé de deux parties: la première appelée "catalogue base" comprend toutes les pièces montées sur la tête la plus significative (celle en tête de la liste de couverture), la seconde comprend toutes les pièces montées sur les autres têtes de base ou dérivées qui sont différentes de celle du "catalogue base".

Les têtes de base sont énumérées sur la couverture, en caractères plus grands que les têtes dérivées.

Lorsque l'on consulte le catalogue, se souvenir que:

1. Toutes les pièces qui ne sont pas fournies séparément mais qui font partie d'un groupe, ne sont pas indiquées séparément.
2. Les symboles des pièces qui forment un groupe sont regroupés entre parenthèses. Cependant, lorsque ceci n'a pas été possible, les symboles, qui dans les tables d'illustration correspondent aux pièces, sont suivis du même signe particulier qui indique le groupe tout entier.
3. Dans les tables relatives aux autres têtes, nous avons indiqué toutes les pièces différentes de celles de tête du "catalogue base" ou qui ne sont pas montées sur ces dernières.
Ces tables portent, en haut à droite, le symbole des têtes auxquelles elles se réfèrent (pour les dérivées, le symbole de la tête de laquelle elles dérivent est indiqué entre parenthèses).
Les dessins de ce groupe de tables représentent seulement les nouvelles pièces ou celles qui sont différentes des pièces montées sur la tête la plus significative du catalogue.
Les pièces indiquées par un symbole, mais qui ne sont pas illustrées, gardent le même numéro de dessin que celles correspondantes, illustrées sur le catalogue base.
Les pièces communes à toutes les têtes du catalogue, sont indiquées seulement dans le premier groupe de tables.
Les pièces définies comme "pièces annulées" sont celles qui ne sont pas montées sur la tête à laquelle se réfère la table. Dans le cas de l'annulation d'un groupe, nous indiquons seulement le symbole du groupe, mais toutes les pièces qui forment ce groupe sont annulées.
Pour chaque tête est toujours indiquée la table se référant aux organes de couture.

Pour faciliter la recherche, le catalogue renferme l'index numérique de toutes les pièces illustrées avec indication de la table dans laquelle elles sont indiquées.

AIGUILLES

Les aiguilles se différencient par le système et la grosseur, laquelle indique le diamètre moyen exprimé en centièmes de millimètre.

Le système de l'aiguille et sa grosseur, sont indiqués non seulement sur le sachet mais également sur l'aiguille.

Dans la commande, préciser, en plus du symbole, le système et la grosseur des aiguilles désirées. En cas de doute, joindre une aiguille comme modèle ou un sachet vide.

ATTENTION

Dans la commande de pièces détachées, indiquer toujours le numéro de la machine, le symbole de la pièce et la dénomination officielle mentionnée sur le catalogue.

[illegible]

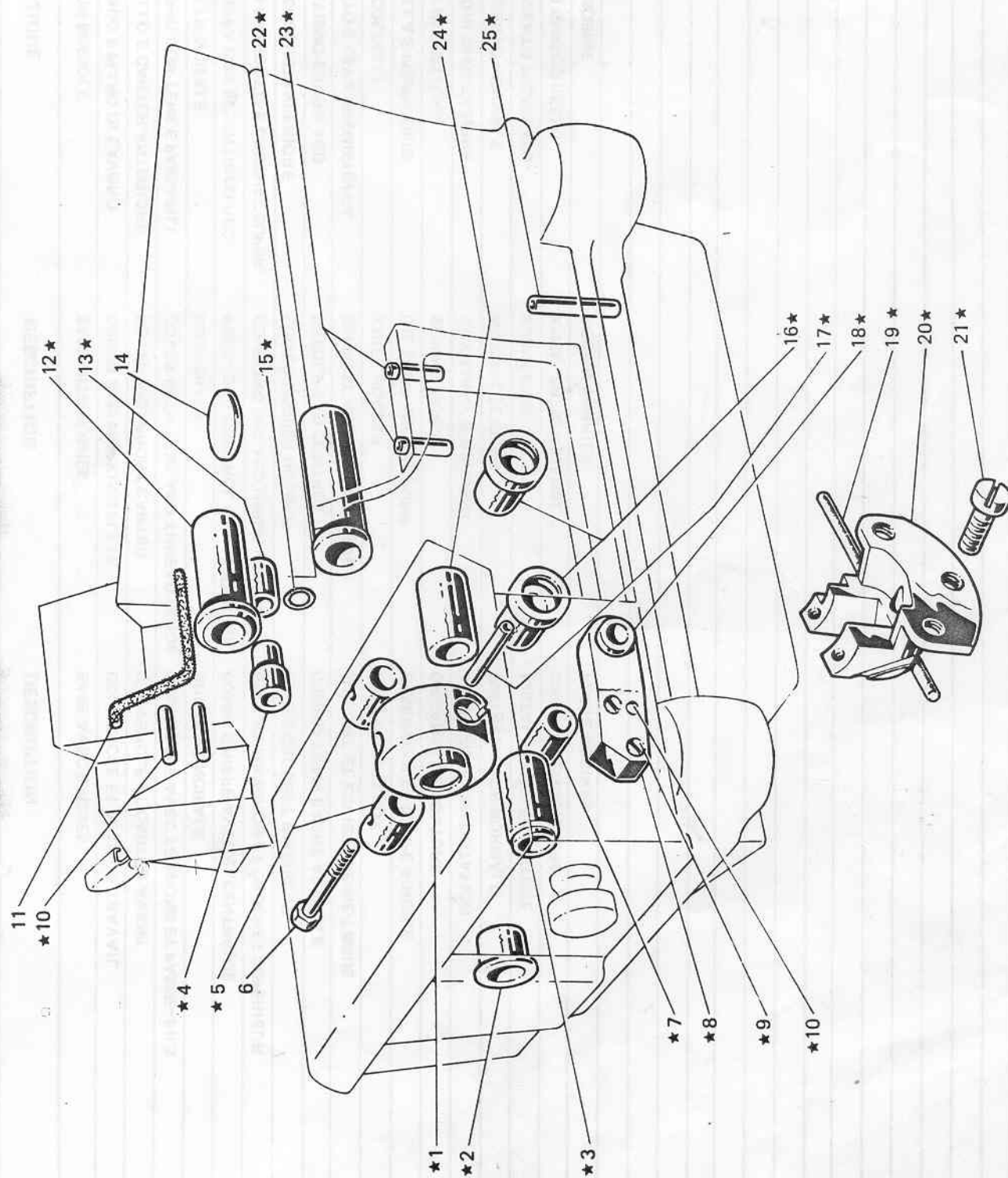


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezce N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	206854-3-04	1	base con bussola	base assembly	base complète		
1	206682-0-01	1	bussola intermedia	intermediary bush	bague intermédiaire		
2	206595-0-00	1	bussola sinistra	left bush	bague gauche		
3	204768-0-10	1	bussola	bush	bague		
4	206628-0-00	1	bussola	bush	bague		
5	206651-0-00	2	bussola posteriore	rear bush	bague-arrière		
6	204798-0-30	1	vite	screw	vis		
7	204771-0-10	1	bussola	bush	bague		
8	206856-0-00	1	blocchetto	block	bloc		
9	721514-0-00	2	vite	screw	vis		
10	202371-0-10	3	spina	pin	goupille		
11	778832-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
12	206538-0-00	1	bussola	bush	bague		
13	206629-0-00	1	bussola destra	right bush	bague droite		
14	206748-0-00	1	tappo ad espansione	plug	bouchon		
15	701006-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague détachée		
16	202065-0-20	2	bussola anteriore	front bush	bague avant		
17	204781-0-10	1	tubetto	pipe	tube		
18	204770-0-10	1	bussola	bush	bague		
19	206609-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
20	206608-0-00	1	guida slitta	guide	guide		
21	722063-2-00	3	vite	screw	vis		
22	206539-0-00	1	bussola	bush	bague		
23	206740-0-00	2	passafilo	thread guide	passee-fils		
24	206594-0-00	1	bussola	bush	bague		
25	206296-0-00	1	tubetto scarico olio	pipe	tube		

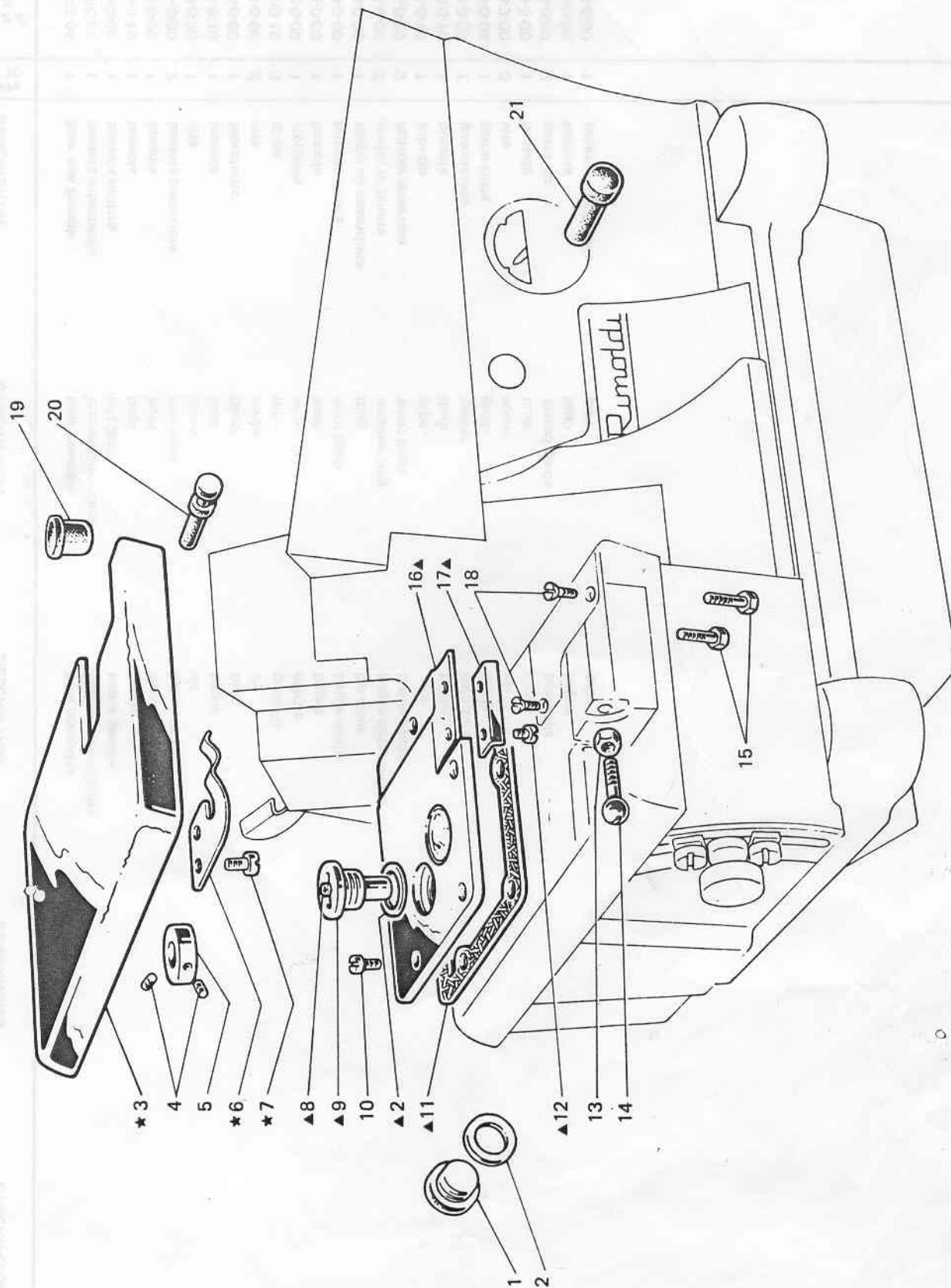


Fig. N. Abb.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Q ^{ta} Anz ^{ta}	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	207170-4-01	1	coperchio cinematismo compl.	cover assembly		couvercle complet
★	206723-4-01	1	piano di lavoro completo	working plate assembly		plan de travail complet
1	202026-0-10	1	tappo	plug		bouchon
2	705982-0-00	2	guarnizione	gasket		garniture
3	206722-2-01	1	piano di lavoro	working plate		plan de travail
4	745126-2-00	2	vite	screw		vis
5	202393-2-10	1	anello	ring		anneau
6	206716-0-00	1	molla	spring		ressort
7	721433-2-00	2	vite	screw		vis
8	778242-0-00	1	stoppino	wick		mèche
9	207207-4-00	1	tappo carico olio con stoppino	oil filter plug with wick		bouchon de l'huile avec mèche
10	722031-2-00	5	vite	screw		vis
11	206726-0-11	1	guarnizione	gasket		garniture
12	741403-0-00	2	vite	screw		vis
13	746007-2-00	1	dado	nut		écrou
14	206715-0-00	1	vite testa sferica	screw		vis
15	740230-2-00	2	vite per salva ago e spingi asola	screw for rear and front needle guard		vis pour protège-aiguille et pare-boucle
16	206725-2-10	1	coperchio cinematismo	cover		couvercle
17	207171-0-00	1	squadretta	bracket		équerre
18	744742-0-00	2	vite per placca ago	screw for needle plate		vis pour plaque à aiguille
19	206744-0-00	1	tampone	pad		tampon
20	206534-0-00	1	tappo	plug		bouchon
21	202398-0-10	1	tappo	plug		bouchon

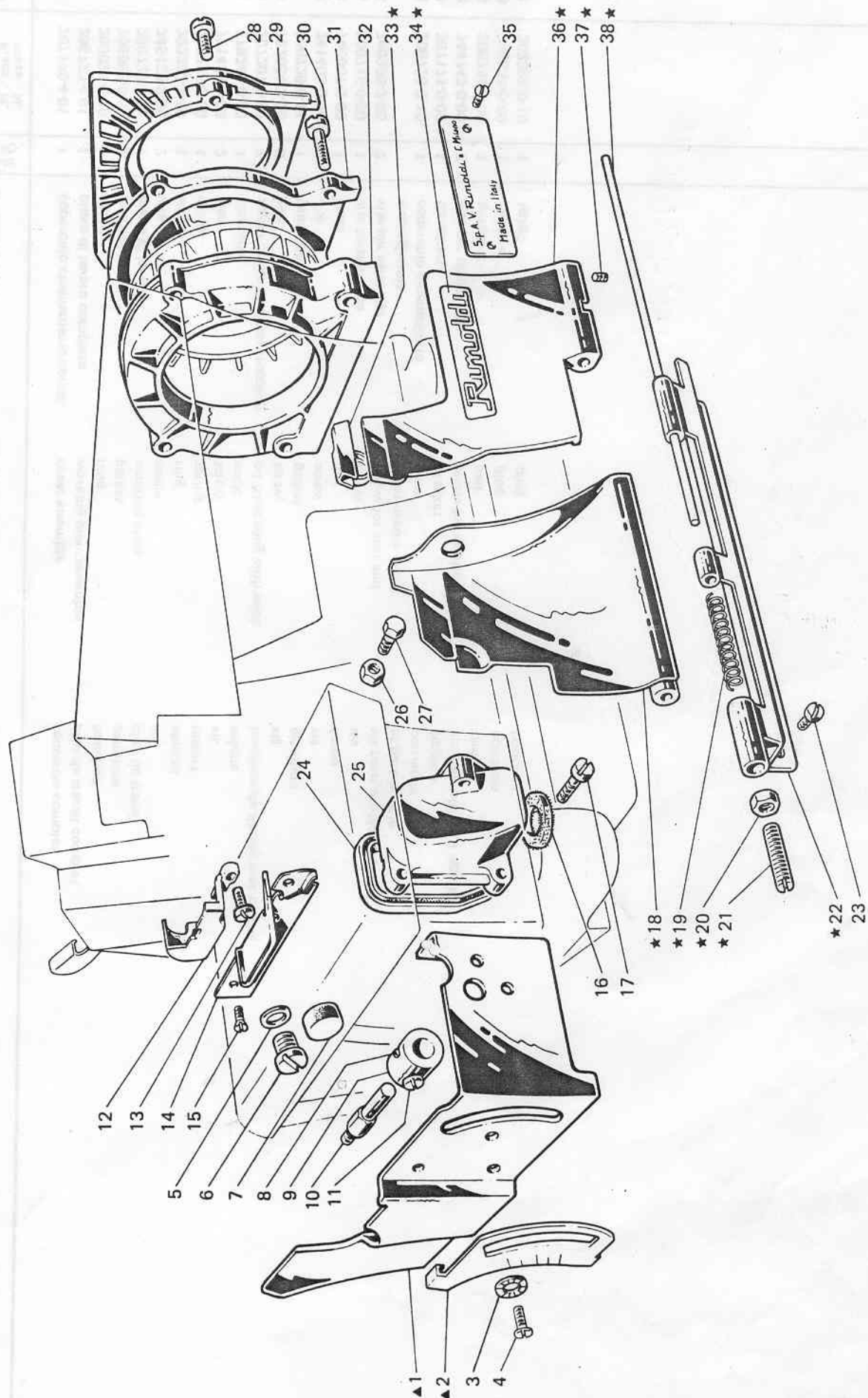


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	206966-4-02	1	carter laterale completo	side cover assembly		carter latéral complet
★	206356-4-00	1	sportello ant. compl.	front cover assembly		carter avant complet
1	206880-2-02	1	carter laterale completo	side cover assembly		carter latéral complet
2	206797-0-00	1	piastrella	plate		plaque
3	703405-0-00	4	rondella elastica	spring washer		rondelle élastique
4	724895-2-00	4	vite	screw		vis
5	705975-0-00	1	rondella in fibra	washer		rondelle
6	202480-0-10	1	tappo	plug		bouchon
7	202027-0-10	1	tappo	plug		bouchon
8	730023-2-00	1	vite	screw		vis
9	206734-2-00	1	morsetto fiss.carter later.	side cover clamp		collier fixation carter latéral
10	206733-0-01	1	vite per carter laterale	screw		vis
11	721435-2-00	1	vite	screw		vis
12	206730-0-11	1	vaschetta recupero olio	oil simp		cuvette huile
13	741956-2-00	1	vite	screw		vis
14	206735-0-00	1	carterino para olio	oil retainer		carter protection huile
15	744654-2-00	3	vite	screw		vis
16	206868-0-01	1	filtro	filter		filtre
17	741682-0-00	2	vite	screw		vis
18	206885-2-00	1	sportello scorrevole	sliding cover		carter coulissant
19	206768-0-00	1	molla	spring		ressort
20	746208-2-00	1	dado	nut		écrou
21	206769-0-10	1	vite di regolazione	adjusting screw		vis de réglage
22	206756-0-01	1	cerniera	clamp		charnière
23	741724-0-00	4	vite	screw		vis
24	206858-0-10	1	guarnizione	gasket		garniture
25	206867-2-00	1	carterino	cover		carter
26	746007-2-00	1	dado	nut		écrou
27	202214-0-10	1	vite	screw		vis
28	722063-2-00	2	vite per coperchio	screw		vis
29	206685-0-00	1	coperchio cinghia	cover		couvercle
30	202484-0-10	4	vite	screw		vis
31	206687-2-00	1	coperchio coclea	scroll cover		couvercle palier
32	206688-0-00	1	coclea per ventola	scroll		palier
33	206764-0-00	1	zoccolo	block		socle
34	206770-0-00	1	targhetta Rimoldi	Rimoldi plate		plaque Rimoldi
35	202165-0-10	2	vite	screw		vis
36	206763-0-00	1	sportello ribaltabile	tipping cover		porte amovible
37	745800-2-00	1	vite	screw		vis
38	206767-0-00	1	perno	pin		goupille

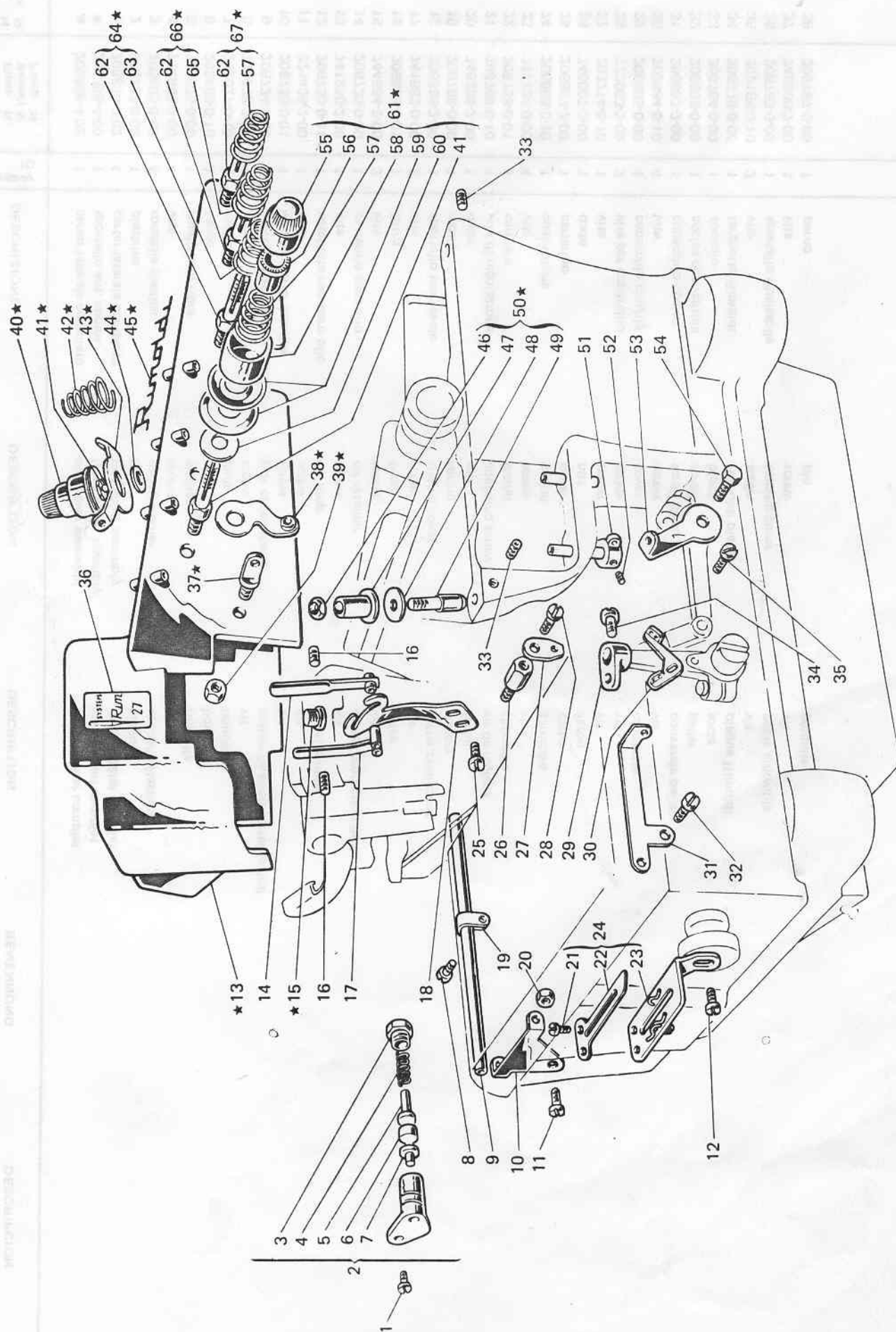


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl Q.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	206257-4-01	1	coperchio superiore completo	upper cover assembly	couvercle supérieur complet		
1	741535-0-00	1	vite	screw	vis		
2	205051-4-11	1	passafilo completo dell'ago	thread guide assembly	passè-fils complet		
3	202260-0-10	1	tappo filettato	plug	bouchon		
4	202257-0-10	1	molla	spring	ressort		
5	202258-0-10	1	pernetto	pin	pivot		
6	205049-0-10	1	pastiglia	plug	bouchon		
7	202256-0-10	1	pernetto	pin	pivot		
8	741559-2-00	1	vite	screw	vis		
9	204704-0-10	1	tubetto	pipe	tube		
10	204747-0-10	1	passafilo	thread guide	passè-fils		
11	724422-2-00	1	vite	screw	vis		
12	721424-2-00	2	vite	screw	vis		
13	206317-3-10	1	coperchio con passafilo	cover with thread guide	couvercle avec passè-fils		
14	206714-2-00	1	passafilo	thread guide	passè-fils		
15	206746-0-10	2	tampone	pad	tampon		
16	729011-2-00	2	vite	screw	vis		
17	205052-2-12	1	passafilo per ago	needle thread guide	passè-fil de l'aiguille		
18	206535-0-00	1	tendifilo per ago	needle thread tension	tendeur du fil aiguille		
19	204756-0-10	1	fascetta	collar	bride		
20	733505-2-00	1	dado	nut	écrou		
21	741405-0-00	2	vite	screw	vis		
22	204761-0-10	1	molla	spring	ressort		
23	204759-2-10	1	mensola con spine	bracket with pins	support avec goupilles		
24	204760-4-10	1	mensola completa	bracket assembly	support complet		
25	741539-0-00	2	vite	screw	vis		
26	206755-0-00	1	colonnina per passafilo	threaded tube	tube pour passè-fil		
27	206812-0-00	1	passafilo crocchet	looper thread guide	passè-fil crochet		
28	744631-2-00	1	vite	screw	vis		
29	204750-0-10	1	squadretta	bracket	équerre		
30	204911-0-10	1	passafilo	thread guide	passè-fil		
31	206876-0-00	1	passafilo	thread guide	passè-fil		
32	741682-0-00	1	vite	screw	vis		
33	745803-2-00	3	vite	screw	vis		
34	741400-0-00	1	vite	screw	vis		
35	741657-0-00	1	vite	screw	vis		
36	788001-0-01	1	decalcomania sist.aghi Rim27	needle Rim27 syst.decalcomania	décalcomanie syst..aiguille Rim27		
37	206711-0-00	3	passafilo	thread guide	passè-fil		
38	206713-2-00	1	passafilo	thread guide	passè-fil		
39	733503-0-00	3	dado	nut	écrou		
40	206340-4-00	1	tensione completa con fig.41-42	tension assembly with fig.41-42	tension compl.avec fig.41-42		
41	202225-0-11	2	perno per tensione fig.40-61	pin for tension fig. 40-61	pivot pour tension fig.40-61		
42	203457-0-10	1	molla per tensione fig.40	spring for tension fig.40	ressort pour tension fig.40		
43	203630-0-10	1	passafilo	thread guide	passè-fil		
44	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
45	300006-0-11	1	decalcomania	decalcomania	décalcomanie		
46	207123-0-00	3	dado	nut	écrou		
47	207122-0-00	3	bussola in gomma	bush	bague		
48	704207-2-00	3	rondella	washer	rondelle		

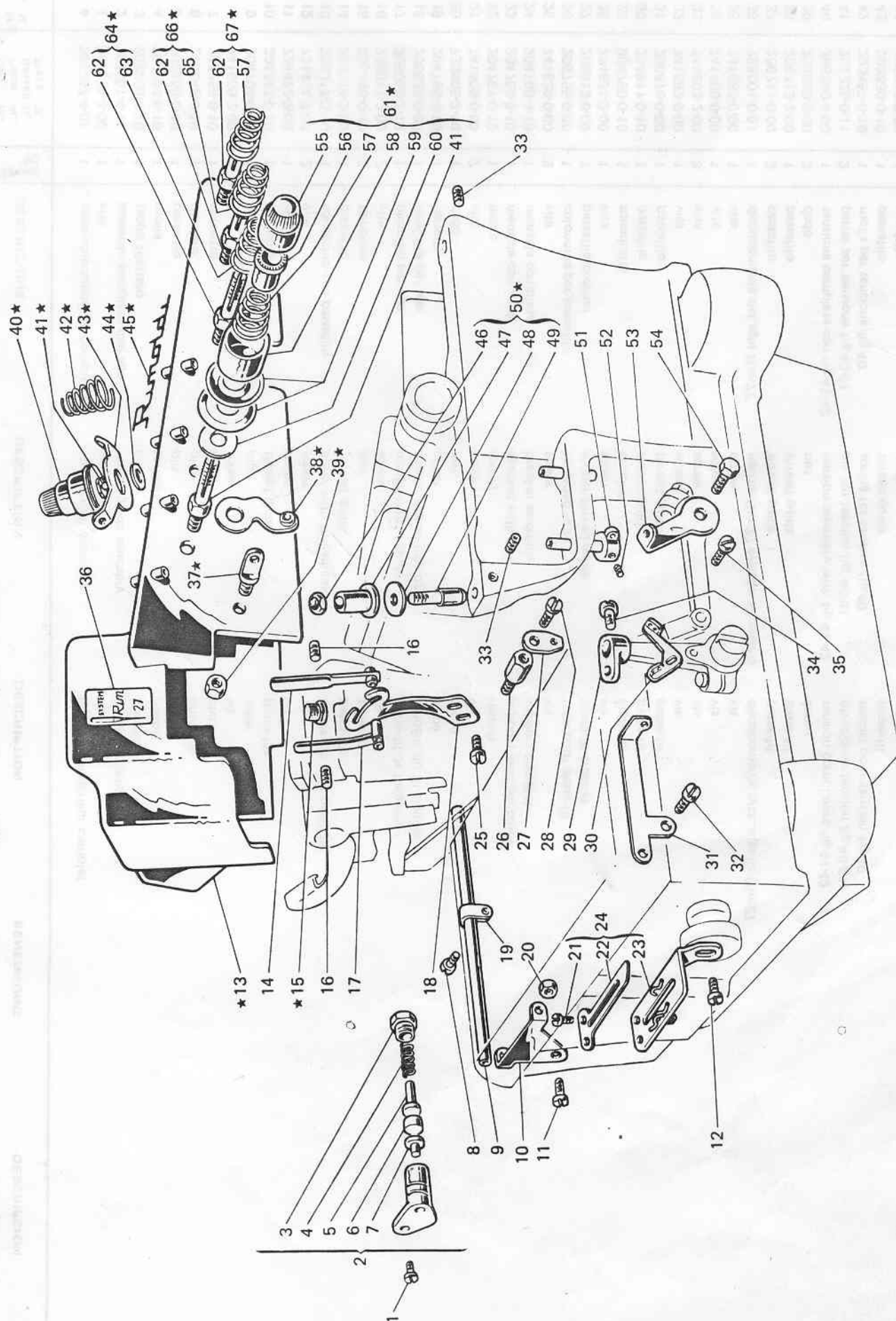


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezce N. Bestell N. Pezza N.	Anzahl Q.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
49	207120-0-00	3	spina	pin		goupille
50	207124-4-00	3	spina per coperchio compl.	pin for cover assembly		goupille pour couvercle compl.
51	202282-0-10	1	passafilo	thread guide		pas-se-fil
52	745002-0-00	1	vite	screw		vis
53	202683-0-10	1	tendifilo crochete	thread take-up		tendeur du fil crochet
54	720431-2-00	1	vite	screw		vis
55	202558-2-00	5	pomolo	knob		pommeau
56	202229-0-10	5	bussola	bush		bague
57	202227-0-10	2	molla per tensione fig.61 e 67	spring for tension fig.61 and 67		ressort pour tension fig.61 et 67
58	202556-0-00	5	scodellino	cup		cuvette
59	300218-0-10	10	disco per tensione	disc for tension		disque pour tension
60	206754-0-00	5	rondella	washer		rondelle
61	206346-4-00	1	tensione completa	tension assembly		tension compl.
62	206747-0-01	3	perno per tens. fig.64-66-67	pin for tension fig.64-66-67		pivot pour tension fig.64-66-67
63	202228-0-10	1	molla per tensione fig.64	spring for tension fig.64		ressort pour tension fig.64
64	206342-4-00	1	tensione completa	tension assembly		tension compl.
65	202681-0-10	1	molla per tensione fig.66	spring for tension fig.66		ressort pour tension fig.66
66	206343-4-00	1	tensione completa	tension assembly		tension compl.
67	206341-4-00	1	tensione completa	tension assembly		tension compl.

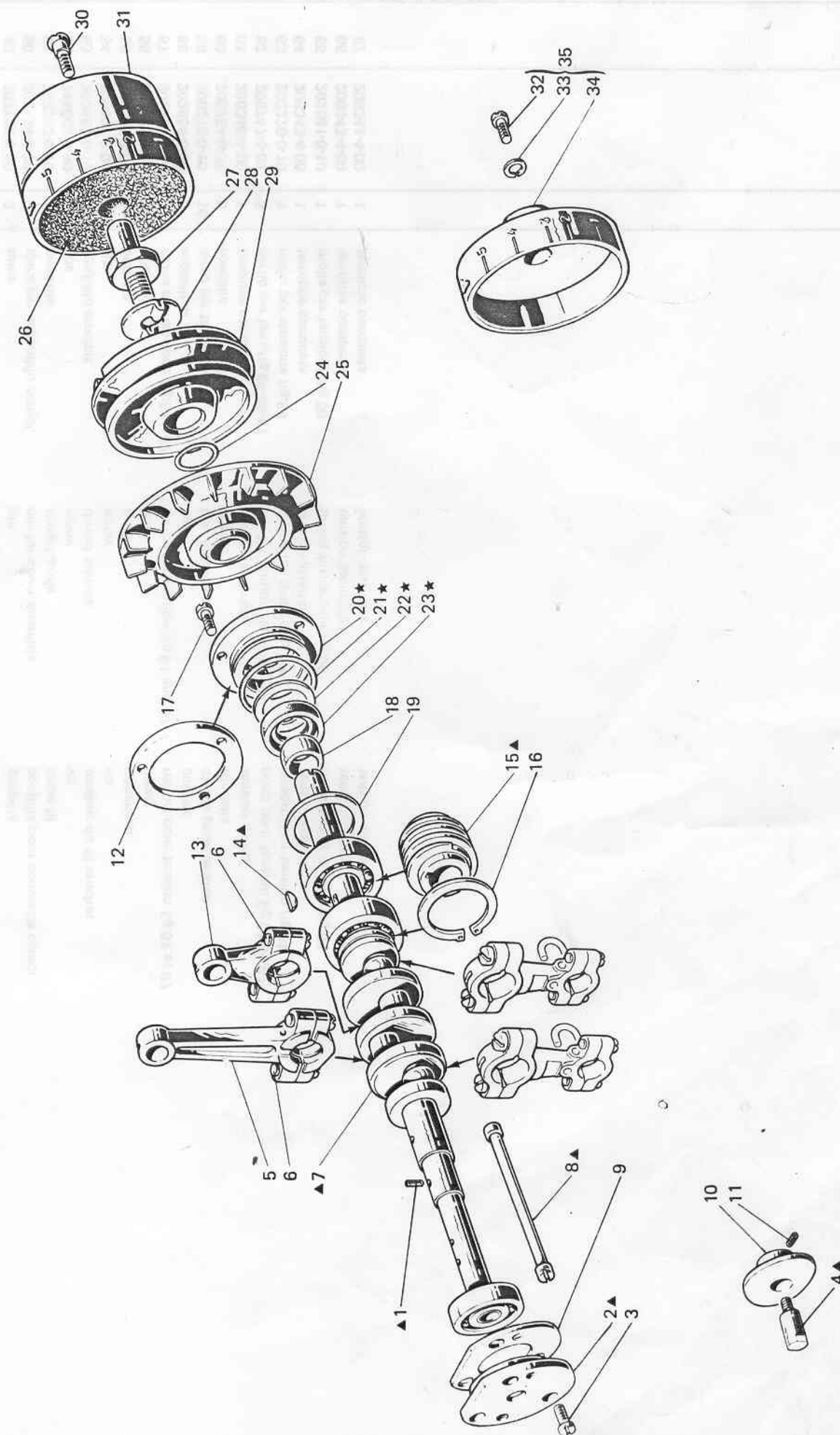


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pezza N. Pièza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	206704-4-01	albero princ. con cuscinetti	main shaft	arbre principal avec roulements		
★	206697-4-01	gruppo flangia con anelli	flange with ring	groupe flasque avec bagues		
1	206708-0-00	stoppino	wick	mèche		
2	206860-0-00	flangia sinistra	left flange	flasque gauche		
3	741956-2-00	vite	screw	vis		
4	204757-0-11	perno porta camma	pin	pivot		
5	206549-2-00	biella albero sup.con vite	connecting rod with screw	bielle arbre sup. avec vis		
6	743471-2-00	vite	screw	vis		
7	206701-2-01	albero principale	main shaft	arbre principal		
8	206974-0-00	limitatore olio	oil limiter	limitateur d'huile		
9	206543-0-01	guarnizione	gasket	garniture		
10	207167-2-00	camma tendifilo con viti	thread guide with screws	came tendeur du fil avec vis		
11	727203-0-00	vite	screw	vis		
12	206544-0-00	guarnizione	gasket	garniture		
13	206578-2-00	biella com.alb.colt.super.	connecting rod for upper knife	bielle comm.albre coupeau supérieur		
14	204122-0-10	chiavetta	key	clavette		
15	206556-0-01	vite senza fine	worm screw	vis sans fin		
16	202386-0-10	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
17	722063-2-00	vite	screw	vis		
18	206692-0-00	distanziale albero principale	spacer	entretoise		
19	206689-0-00	anello compensazione	ring	anneau		
20	206699-0-01	flangia	flange	flasque		
21	701133-0-00	anello di tenuta	circclip	circclip		
22	206693-0-00	rondella	washer	rondelle		
23	700630-0-00	anello di tenuta	circclip	circclip		
24	701116-0-00	anello di tenuta	circclip	circclip		
25	206690-2-00	ventola di raffreddamento	cooling fan	ventilateur		
26	206507-0-00	tampone per volantino	pad	tampon		
27	206883-0-00	perno volantino	pin	pivot		
28	206684-0-00	chiavetta albero principale	key	clavette		
29	206508-0-00	volantino	pulley	volant		
30	202492-0-10	vite	screw	vis		
31	206679-0-00	coperchio volantino	pulley cover	couvercle volant		
		SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
29	207140-0-00	volantino	pulley	volant		
32	721525-0-00	vite	screw	vis		
33	703007-0-00	rondella	washer	rondelle		
34	202352-2-11	calotta volantino	handwheel cover	couvercle volant		
35	202539-4-00	calotta vol.per Quick-Stop	handwheel cover for Quick-Stop	couvercle volant pour Quick-Stop		

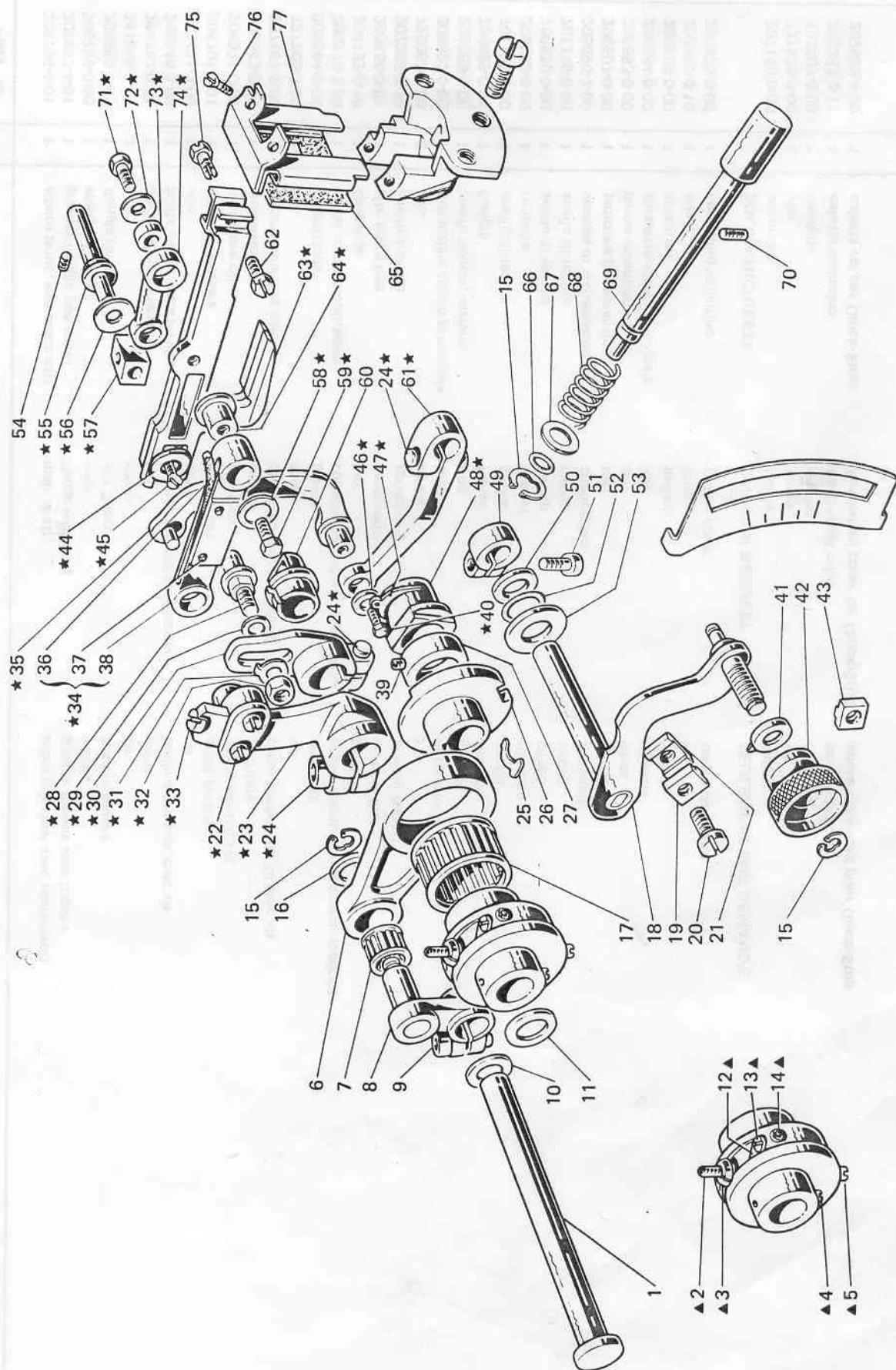


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Anzahl Qt.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	207091-4-00	1	gruppo comando griffa	feed dog control assembly	groupe commande griffe		
▲	206871-4-01	1	gruppo eccentrico regol. trasporto	eccentric group	groupe eccentric		
1	206593-0-00	1	contralbero trasporto	transport countershaft	axe transport		
2	729051-2-00	1	vite	screw	vis		
3	206603-0-10	1	fermo eccentrico	eccentric retainer	pièce blocage excentrique		
4	745125-2-00	1	vite	screw	vis		
5	727884-0-00	1	vite	screw	vis		
6	206599-0-01	1	biella comando trasporto	transport connecting rod control	bielle commande transport		
7	201358-0-10	1	gabbia a rullini	needle cage	cage à aiguilles		
8	206598-3-00	1	braccio a manovella con vite	connecting-rod with screw	bras à manivelle avec vis		
9	744334-2-00	1	vite	screw	vis		
10	704841-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
11	206532-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	202412-0-10	1	lardone	gib	lardon		
13	202473-0-11	2	vite	screw	vis		
14	730011-2-00	2	vite	screw	vis		
15	700207-0-00	3	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
16	206546-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
17	202385-0-10	1	gabbia a rullini	needle cage	cage à aiguilles		
18	206790-2-00	1	leva comando slitta	lever	levier		
19	206799-0-00	1	arresto regolabile esterno	external retainer	butée réglable externe		
20	742222-2-00	2	vite	screw	vis		
21	206795-0-00	2	arresto regolabile interno	internal retainer	butée réglable interne		
22	741546-2-00	2	vite	screw	vis		
23	206592-3-00	1	manovella trasporto con viti	transport crank with screws	manivelle transport avec vis		
24	744332-2-00	3	vite	screw	vis		
25	206872-0-00	1	molla	spring	ressort		
26	206605-0-01	1	eccentrico	eccentric	excentrique		
27	206606-2-00	1	anello di rasamento	shim	bague		
28	202063-0-10	1	spina	pin	goupille		
29	704808-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
30	206584-2-00	1	braccio manovella	connecting rod	bras à manivelle		
31	206580-2-00	1	rondella con spina	washer with pin	rondelle avec pivot		
32	746008-0-00	1	dado	nut	écrou		
33	741413-0-00	1	vite	screw	vis		
34	206615-4-00	1	biellino completo	connecting rod assembly	petite bielle complète		
35	202047-2-10	1	leva	lever	levier		
36	778417-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
37	200490-0-00	2	spillo	pin	goupille		
38	206587-0-01	1	biellino	connecting rod	petite bielle		
39	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
40	740220-2-00	1	vite	screw	vis		
41	206796-0-00	1	indice rapp. differ.	differential index	indice différentiel		
42	206798-0-00	1	bottoni rapp. differenziale	differential button	bouton différentiel		
43	206794-0-00	1	arresto regolabile esterno	external retainer	butée réglable externe		
44	202475-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
45	724032-0-00	1	vite	screw	vis		
46	705201-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
47	201610-0-01	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		

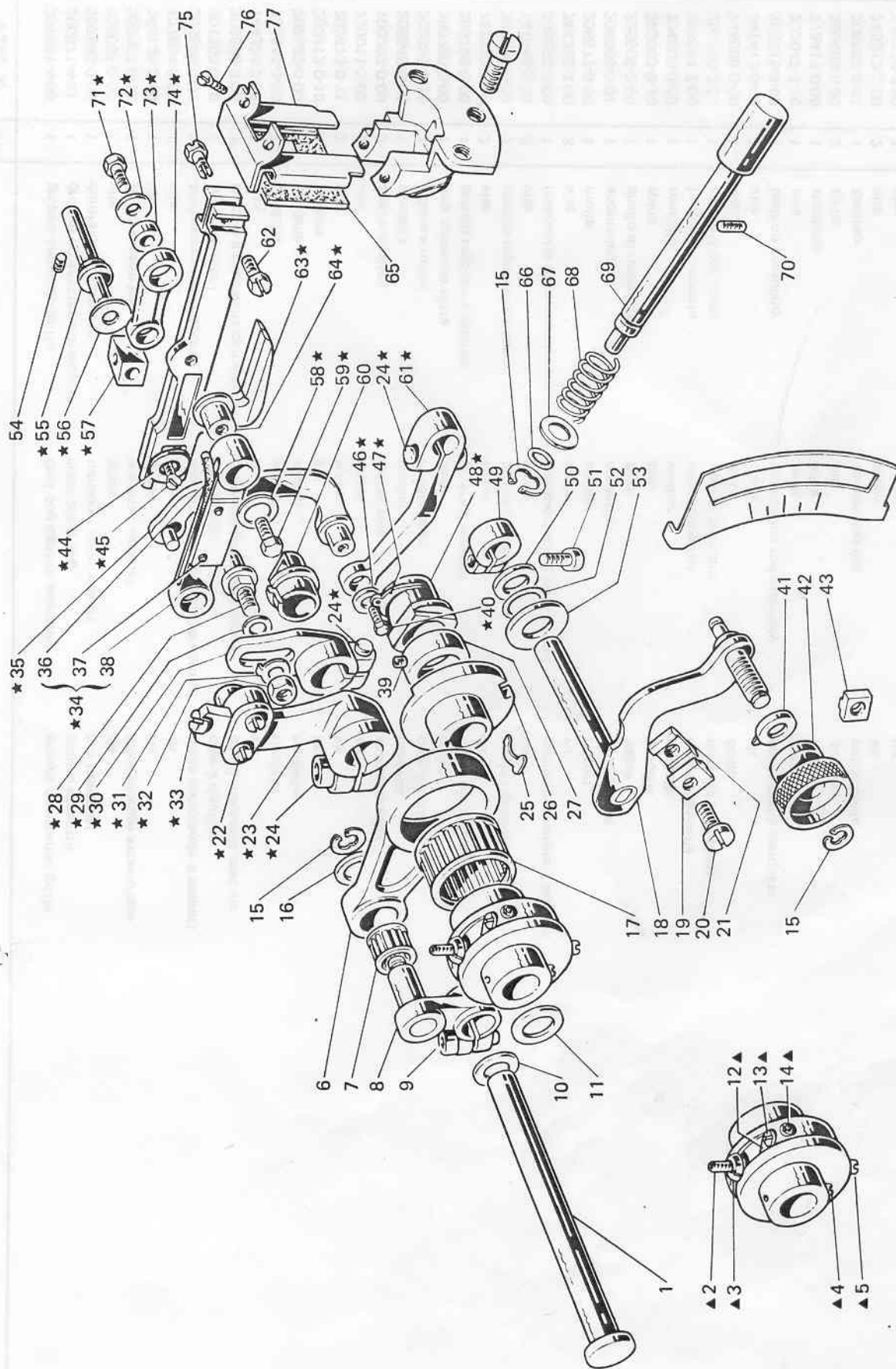


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl Q.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
48	206617-0-00	1	blocchetto	block	bloc		bloc
49	100620-2-10	1	morsetto con vite	clamp with screws	collier de serrage avec vis		collier de serrage avec vis
50	704829-0-00	1	rondella	washer	rondelle		rondelle
51	741745-2-00	1	vite	screw	vis		vis
52	701007-0-00	1	anello di tenuta	circclip	circlip		circlip
53	705230-0-00	1	rondella	washer	rondelle		rondelle
54	202478-0-10	1	vite	screw	vis		vis
55	206613-0-00	1	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique		pivot excentrique
56	705408-0-00	1	rondella	washer	rondelle		rondelle
57	202033-0-10	1	blocchetto	block	bloc		bloc
58	705008-0-00	1	rondella	washer	rondelle		rondelle
59	206588-0-00	1	vite	screw	vis		vis
60	206619-0-00	1	vaschetta olio	oil sump	cuvette huile		cuvette huile
61	206614-2-00	1	braccio regol.differenziale	differential arm	bras différentiel		bras différentiel
62	202489-0-10	1	vite	screw	vis		vis
63	206582-3-00	1	gruppo slitta porta griffe	feed dog slide group	groupe support porte-griffe		groupe support porte-griffe
64	206586-0-01	1	bussola per biellino	bush	bague		bague
65	206804-0-00	1	raschia olio	oil scraper	râcheur d'huile		râcheur d'huile
66	701004-0-00	1	anello	ring	ressort		ressort
67	704314-2-00	1	rondella	washer	rondelle		rondelle
68	202408-0-10	1	molla	spring	ressort		ressort
69	206618-0-10	1	pulsante reg. punto	bush-button	poussoir réglage point		poussoir réglage point
70	729032-2-00	1	vite	screw	vis		vis
71	202490-0-10	1	vite	screw	vis		vis
72	705208-0-00	1	rondella	washer	rondelle		rondelle
73	202032-0-11	1	bussolina	bush	bague		bague
74	206583-0-00	1	biellino	connecting-rod	petite bielle		petite bielle
75	202488-0-10	1	vite	screw	vis		vis
76	744621-0-00	2	vite	screw	vis		vis
77	206803-2-00	1	telaio raschiaolio	oil scraper frame	râcheur d'huile		râcheur d'huile

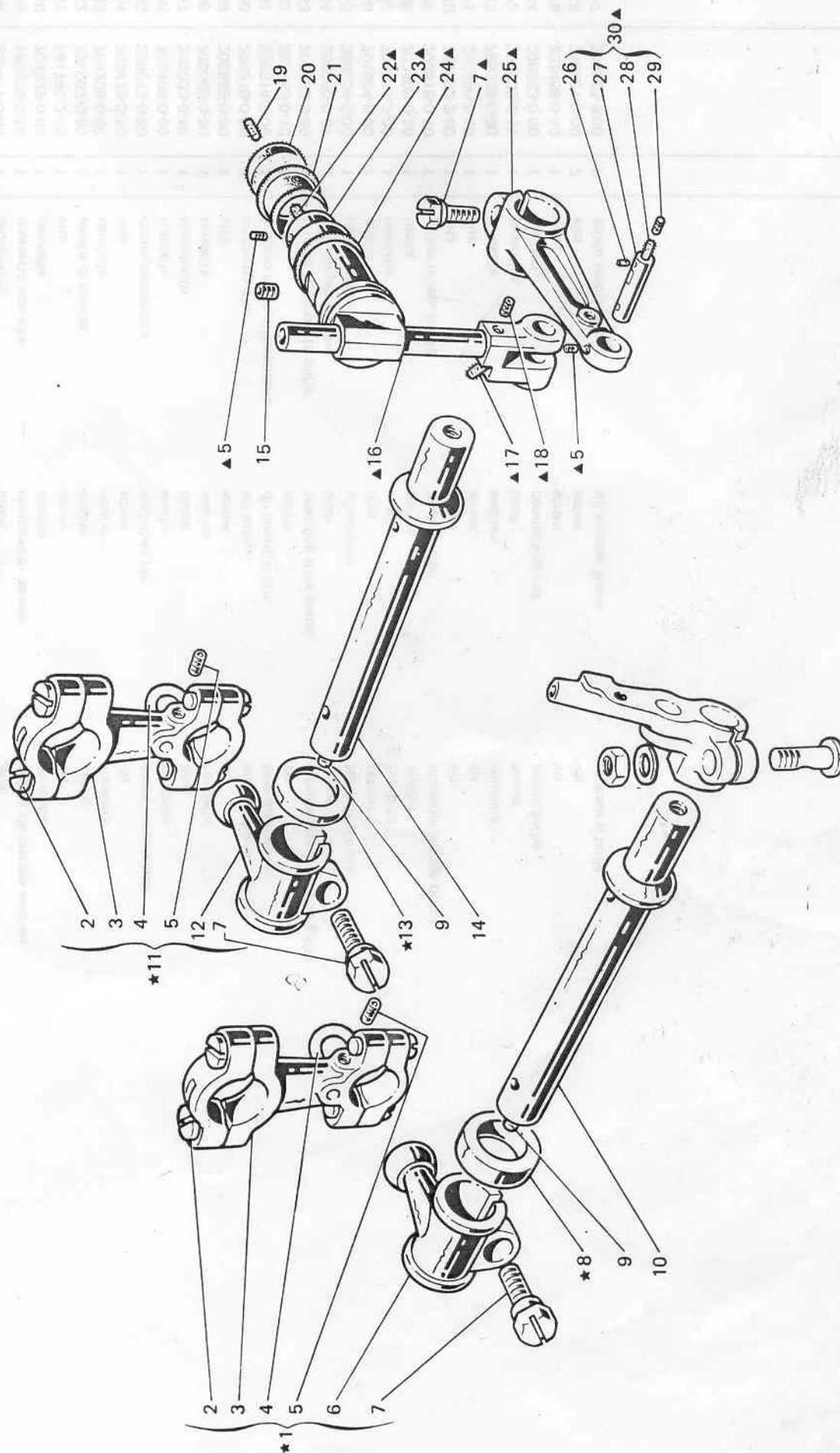


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pezza N.	Qr. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	206386-4-00	1	gruppo manicotti com.crochet	looper control coupling assembly	groupe manchon comm.crochet		
▲	206415-4-00	1	gruppo comando crochet super.	upper looper control	groupe commande crochet sup.		
1	206453-4-00	1	gruppo manicotto con biella	coupling assembly with con-rod	groupe manchon avec bielle		
2	743243-2-00	8	vite per biella	screw	vis		
3	202071-2-10	2	biella con viti	con rod with screws	bielle avec vis		
4	206643-0-00	2	cavalloetto	coupling	cavalier		
5	745800-2-00	4	vite	screw	vis		
6	206659-2-01	1	manicotto	coupling	manchon		
7	201128-0-10	3	vite	screw	vis		
8	704847-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	206695-0-00	2	tappo per albero	plug for shaft	bouchon pour arbre		
10	207096-2-00	1	albero crochet inferiore	shaft lower looper	arbre crochet inférieur		
11	206452-4-00	1	gruppo manicotto con biella	coupling with con-rod assembly	groupe manchon avec bielle		
12	206658-2-02	1	manicotto	coupling	manchon		
13	704845-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
14	207095-2-00	1	albero crochet superiore	upper looper shaft	arbre crochet supérieur		
15	745168-0-00	1	vite	screw	vis		
16	206410-3-00	1	guida oscillante	oscillating guide	guide oscillant		
17	778403-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
18	745812-2-00	1	stoppino	wick	mèche		
19	778236-0-00	1	disco lubrificazione guida	disc	disque		
20	206686-0-00	1	paraolio	oil retainer	pare-huile		
21	202720-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
22	778405-0-00	1	anello con vite	ring with screws	anneau avec vis		
23	202062-2-10	1	anello di tenuta	circclip	circlip		
24	701113-0-00	1	braccio	arm	bras		
25	206652-2-00	4	stoppino	wick	mèche		
26	778202-0-00	1	spina	pin	goupille		
27	202086-0-10	1	stoppino	wick	mèche		
28	778401-0-00	1	vite	screw	vis		
29	745002-2-00	1	spina completa	pin assembly	goupille compl.		
30	206645-4-00	1					

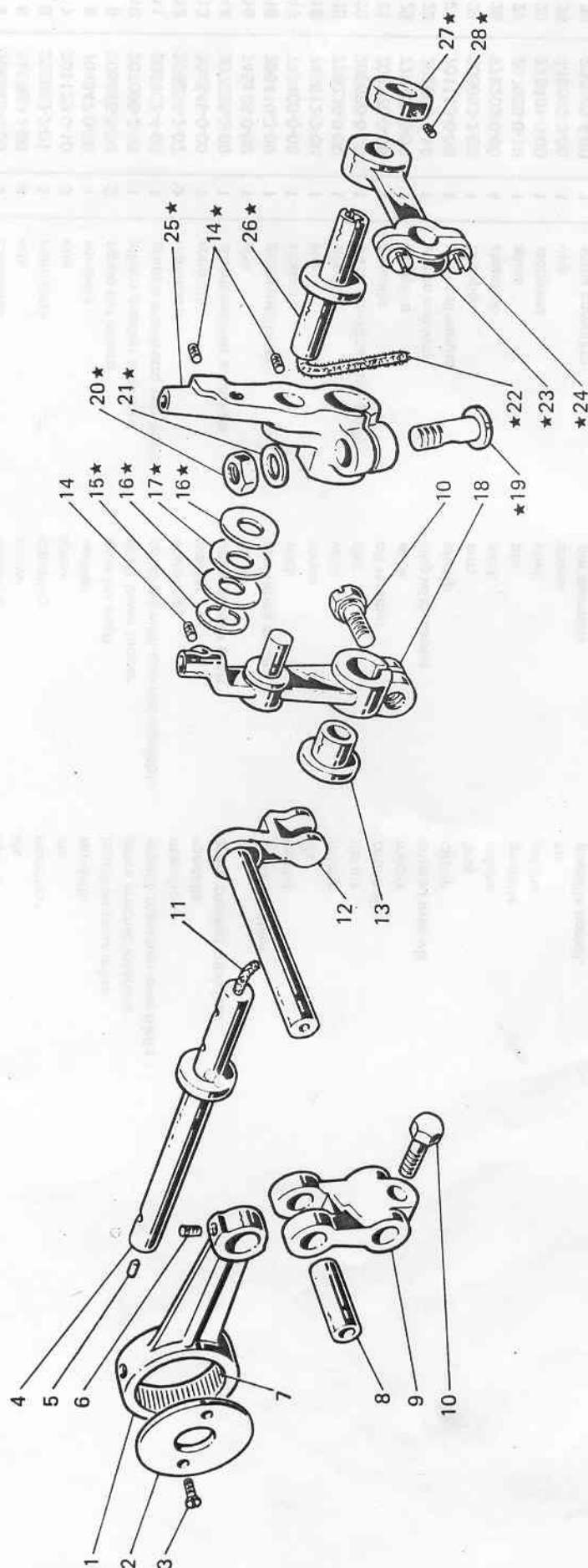


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	204855-4-10	porta crochet infer.compl.	lower looper holder assembly	porte crochet inférieur compl.		
1	204762-0-11	biella comando crochet	looper control con-rod	bielle commande crochet		
2	204789-0-10	rondella	washer	rondelle		
3	744530-0-00	vite	screw	vis		
4	204778-3-10	alberino con stopp. e tappo	shaft with wick and plug	arbre avec mèche et bouchon		
5	202468-0-10	tappo	plug	bouchon		
6	745124-0-00	vite	screw	vis		
7	204787-0-10	gabbia a rullini	needle cage	cage à aiguille		
8	204659-0-10	spina per attacco a forcella	pin for coupling	goupille pour fourche		
9	204755-2-10	attacco a forcella con vite	coupling with screw	raccord à fourche avec vis		
10	202487-0-10	vite	screw	vis		
11	778421-0-00	stoppino	wick	mèche		
12	204776-0-10	perno con forcella	pin with fork	pivot avec fourche		
13	204769-0-10	bussola	bush	bague		
14	745812-2-00	vite fissaggio crochet	looper screw	vis blocage crochet		
15	700208-0-00	anello elastico	circlip	circlip		
16	704813-0-00	rondella	washer	rondelle		
17	702412-0-00	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse		
18	204674-3-10	porta crochet con vite	looper holder with screw	porte crochet avec vis		
19	204700-0-10	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
20	746408-2-00	dado	nut	écrou		
21	705013-0-00	rondella	washer	rondelle		
22	778408-0-00	stoppino	wick	mèche		
23	204764-3-10	biella	con-rod	bielle		
24	204800-0-10	vite	screw	vis		
25	204671-2-11	porta crochet inferiore	lower looper holder	porte crochet inférieur		
26	204913-0-10	spina eccentrica	eccentric pin	pivot excentrique		
27	204773-2-10	anello di registro	adjustment ring	anneau de réglage		
28	745800-2-00	vite	screw	vis		

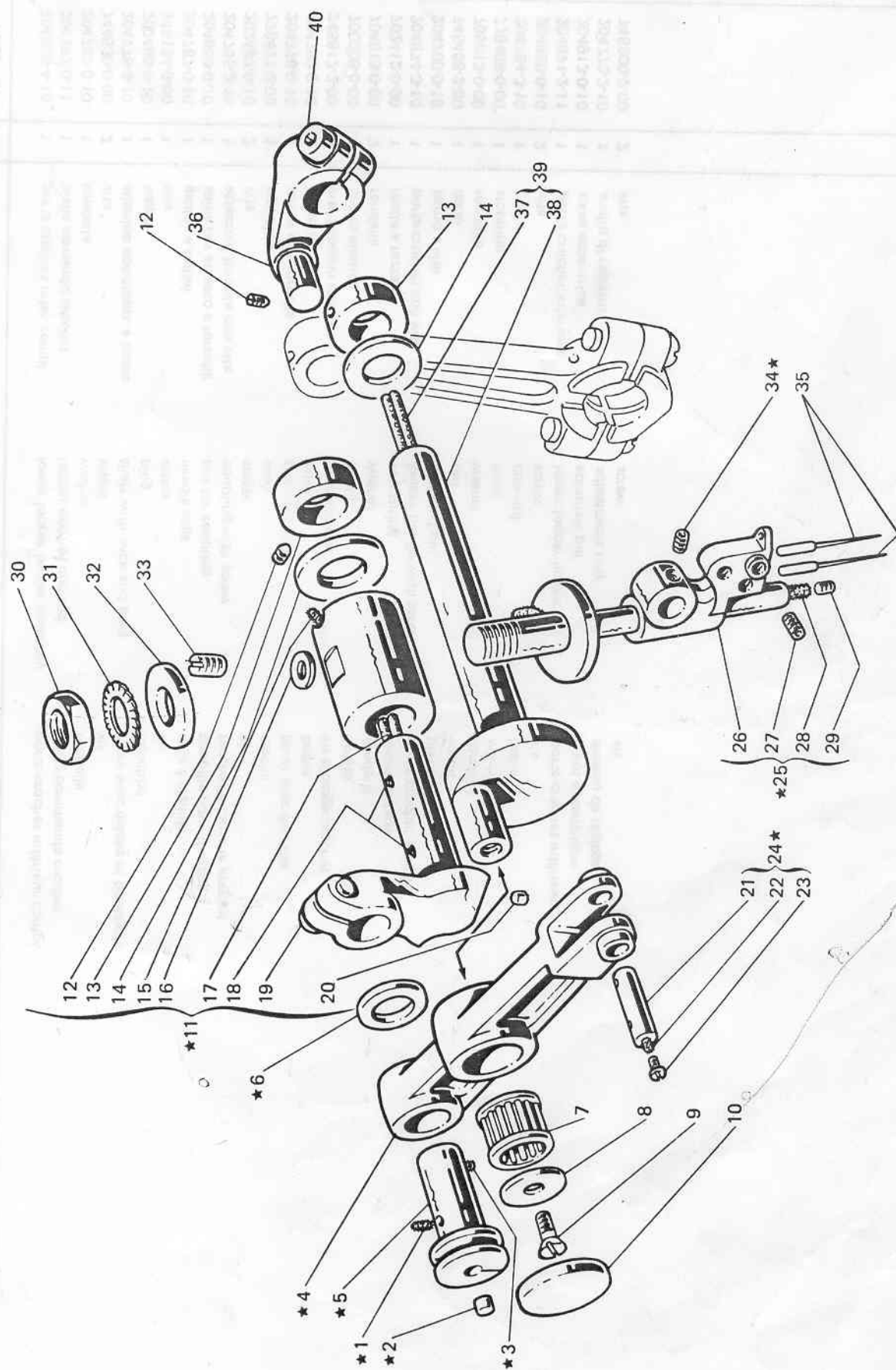


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pieza N. Bestell N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	206431-4-02	1	cinematismo comando ago	needle control assembly		cinématisme commande aiguille
1	77826-0-00	1	stoppino	wick		mèche
2	206521-0-00	1	tappo	plug		bouchon
3	77828-0-00	1	stoppino	wick		mèche
4	206515-0-01	1	leva	lever		levier
5	206525-3-00	1	perno con stoppini e tappo	pin with wick and plug		pivot avec mèches et bouchon
6	704837-0-00	1	rondella	washer		rondelle
7	206518-0-00	1	gabbia a rullino	needle cage		cage à aiguille
8	206531-0-00	1	rondella	washer		rondelle
9	724032-0-00	1	vite	screw		vis
10	206533-0-00	1	coperchio per leva	cover for lever		couvercle pour levier
11	206522-3-02	1	albero a manovella con bussole	shaft with bushes		arbre avec bagues
12	745812-2-00	2	vite	screw		vis
13	206606-2-00	2	anello	ring		anneau
14	705029-0-00	2	rondella	washer		rondelle
15	778509-0-00	1	stoppino	wick		mèche
16	206886-0-00	1	dischetto	disc		disque
17	778407-0-00	1	stoppino	wick		mèche
18	778203-0-00	4	stoppino	wick		mèche
19	744332-2-00	1	vite	screw		vis
20	301586-0-10	1	tappo	plug		bouchon
21	202154-0-11	1	spina	pin		goupille
22	778208-0-00	1	stoppino	wick		mèche
23	741405-0-00	1	vite	screw		vis
24	206529-4-01	1	spina completa	pin assembly		goupille compl.
25	206833-4-01	1	morsetto con barra compl.	clamp assembly		collier de serrage compl.
26	206832-3-01	1	morsetto con barra	clamp with bar		collier de serrage avec barre
27	745800-2-00	2	vite	screw		vis
28	778400-0-00	1	stoppino	wick		mèche
29	745001-0-00	1	vite	screw		vis
30	206506-0-00	1	dado	nut		écrou
31	703210-0-00	1	rondella	washer		rondelle
32	206514-0-00	1	rondella	washer		rondelle
33	727706-0-00	1	vite	screw		vis
34	745002-0-00	1	vite	screw		vis
35	765200-6-11	2	ago sist. Rim 27 fin 110	needle syst. Rim. 27 size 110		aiguille syst. Rim 27 jauge 110
36	206540-2-00	1	manovella alb. sup. con vite	con-rod with screw		bras arbre sup. avec vis
37	778837-0-00	1	stoppino	wick		mèche
38	206528-0-00	1	albero	shaft		arbre
39	206530-4-00	1	albero a manovella completo	shaft assembly		arbre complet
40	744334-2-00	1	vite per manovella	screw		vis

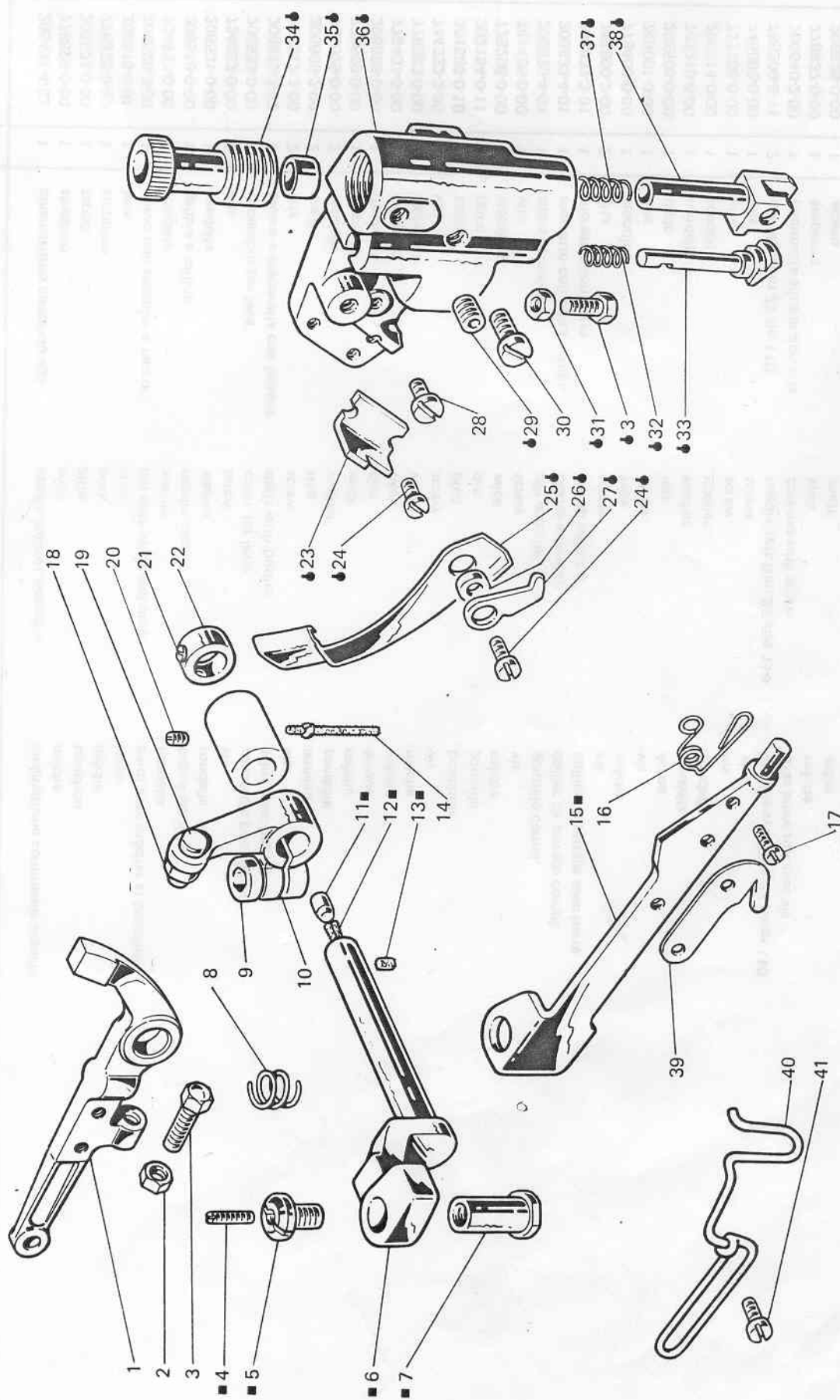


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
1	206447-4-10	gruppo supporto premistoffa	presser support assembly	groupe support pied presseur		
2	206809-4-00	leva premistoffa con perno	presser lever	levier du pied presseur		
3	206630-2-01	leva alza premistoffa	lever	levier		
4	733505-2-00	dado	nut	écrou		
5	202214-0-10	vite	screw	vis		
6	729051-2-00	vite	screw	vis		
7	202529-0-10	perno di fermo	pin	pivot		
8	206626-3-00	perno (con fig. 11-12-13)	shaft (with fig. 11-12-13)	pivot (avec fig. 11-12-13)		
9	206622-0-00	spina	pin	goupille		
10	206621-0-00	molla rich, leva alza premist.	spring	ressort		
11	744332-2-00	vite	screw	vis		
12	206623-2-11	leva arresto premist.con viti	lever	levier		
13	301586-0-10	pastiglia	plug	bouchon		
14	778520-0-00	stoppino	wick	mèche		
15	778203-0-00	stoppino	wick	mèche		
16	206620-0-00	stoppino buss,perno premi stoffa	wick	mèche		
17	206808-0-00	leva	lever	levier		
18	206985-0-00	molla premi piedino	spring	ressort		
19	203187-0-10	vite	screw	vis		
20	746020-2-00	dado	nut	écrou		
21	727096-0-00	vite	screw	vis		
22	745812-2-00	vite	screw	vis		
23	745114-0-00	vite	screw	vis		
24	206844-2-00	anello con viti	ring	anneau		
25	206639-0-00	arresto	stopping screw	butée		
26	721464-2-00	leva	lever	levier		
27	206637-0-00	distanziale	spacer	entretoise		
28	206635-0-00	nasello	snug	déclic		
29	721494-2-00	vite	screw	vis		
30	202391-0-11	vite	screw	vis		
31	206642-0-00	vite	screw	vis		
32	746007-2-00	dado	nut	écrou		
33	202110-0-10	molla	spring	ressort		
34	206634-0-00	tirante	tie-rod	tirant		
35	206633-0-10	vite	screw	vis		
36	206882-0-00	distanziale	spacer	entretoise		
37	206640-0-10	supporto	support	support		
38	205021-0-10	molla	spring	ressort		
39	206632-2-60	cannotto	column	fourche		
40	202194-0-10	piastina taglia catenella	chain cutting sheet	plaque coupe-chainette		
41	990694-0-00	salvadia	protection	protection		
	741453-0-00	vite	screw	vis		

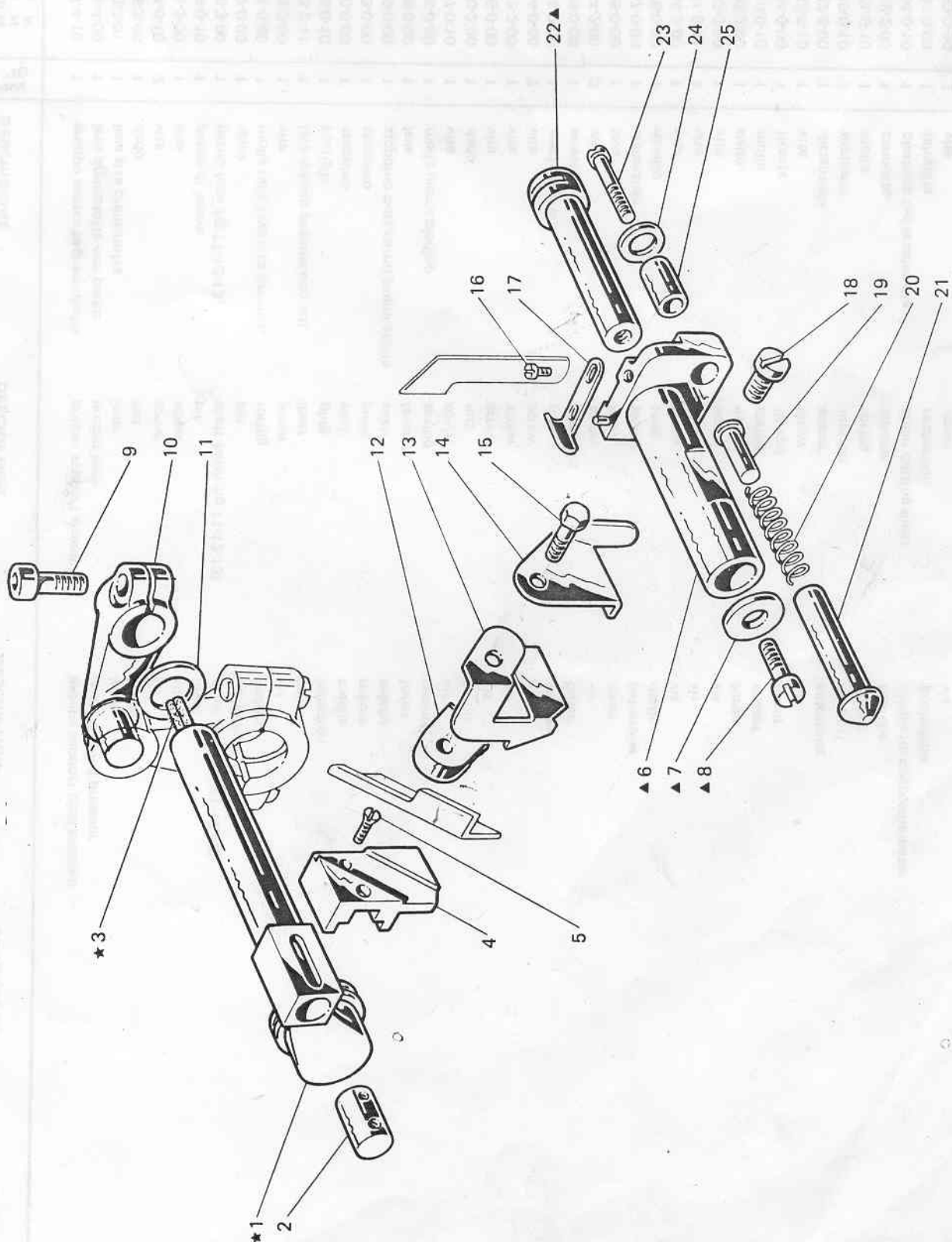


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bestell N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	204860-4-10	gruppo porta coltello inf.	lower holder knife assembly	groupe porte couteau inférieur		
★	206572-4-00	albero colt.sup.con stoppino	upper knife shaft with wick	arbre couteau sup.avec mèche		
1	206571-0-00	albero	shaft	arbre		
2	202130-0-11	perno	pin	pivot		
3	778835-0-00	stoppino	wick	mèche		
4	204681-0-10	placchetta	plate	plaque		
5	744573-0-00	vite	screw	vis		
6	204684-2-11	porta coltello inferiore	lower knife holding	porte couteau inférieur		
7	704409-0-00	rondella	washer	rondelle		
8	742457-2-00	vite fissa coltello inferiore	screw	vis		
9	744334-2-00	vite	screw	vis		
10	206574-2-00	manov.alb.colt.sup.con vite	crank for upper knife shaft	arbre couteau sup.avec vis		
11	705029-0-00	rondella	washer	rondelle		
12	202131-0-10	nasello	snug	déclic		
13	204699-0-11	carterino	cover	carter		
14	204691-0-10	carterino	cover	carter		
15	204799-0-10	vite fissa coltello super.	screw	vis		
16	741520-0-00	vite	screw	vis		
17	205024-0-10	spingi asola	front needle guard	pare-boucle		
18	742758-0-00	vite	screw	vis		
19	206758-0-00	puntalino	pin	pivot		
20	202128-0-10	molla	spring	ressort		
21	206757-0-00	bussolina	bush	bague		
22	204687-0-10	perno	pin	pivot		
23	722471-2-00	vite	screw	vis		
24	704802-0-00	rondella	washer	rondelle		
25	202129-0-10	bussola	bush	bague		

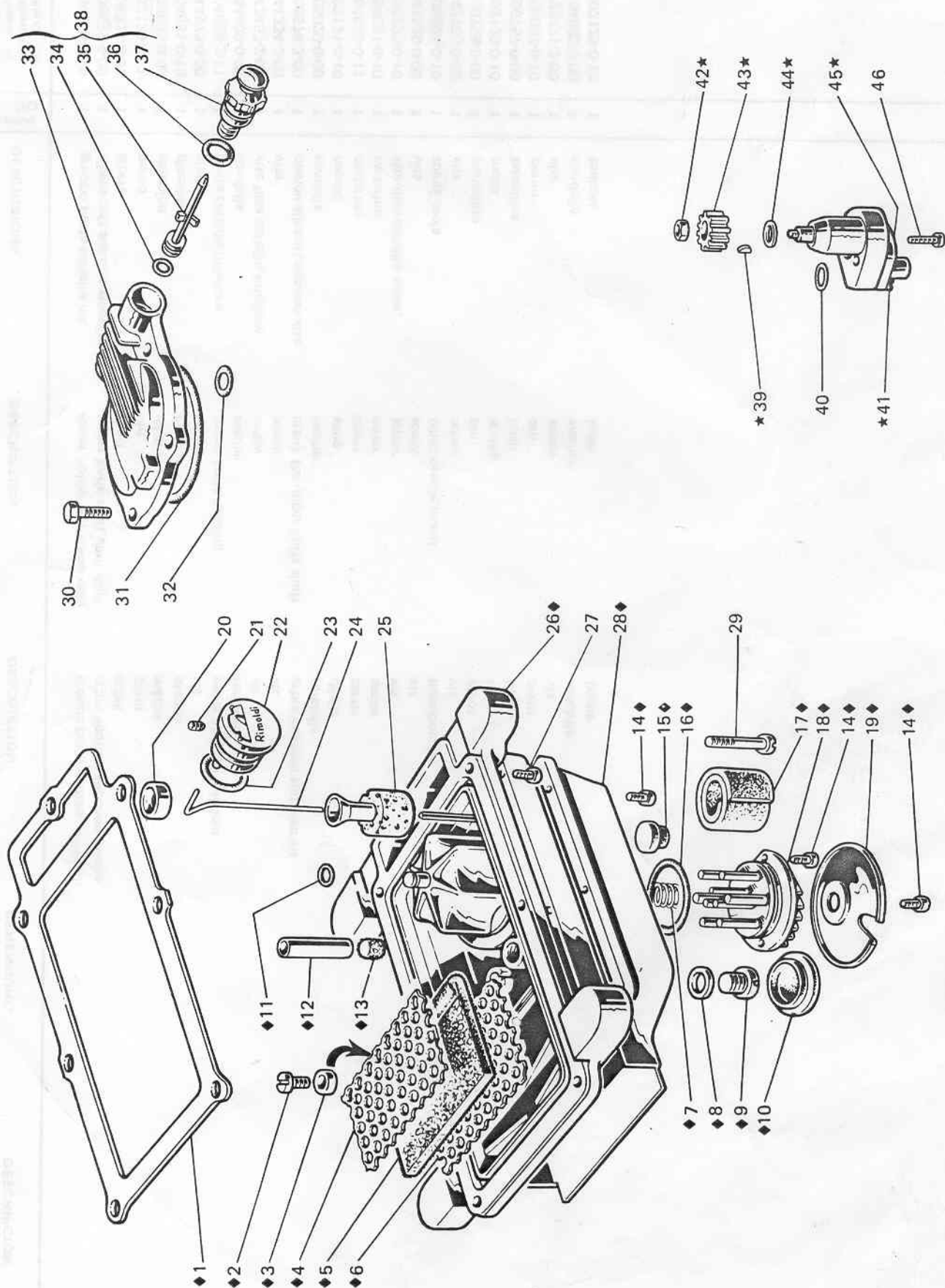


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezce N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl Qt.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	206550-4-02	1	gruppo pompa olio	oil pompe assembly	groupe pompe huile		
◆	206510-4-03	1	bacinella olio completa	oil sump assembly	réservoir huile complet		
1	206570-0-01	1	guarnizione bacinella	gasket	garniture		
2	721484-2-00	1	vite	screw	vis		
3	990335-0-10	1	distanziale	spacer	entretoise		
4	206567-0-00	1	lamiera forata super.	upper sheet	plaque perforée supér.		
5	206566-0-00	1	filtro	filter	filtro		
6	206565-0-00	1	lamiera forata inferiore	lower shaft	plaque perforée supér.		
7	206545-0-00	1	spirale per coperchio	spiral for cover	spirale pour couvercle		
8	705977-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	206564-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
10	206752-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
11	701005-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
12	206568-0-01	1	tubetto	pipe	tube		
13	206569-0-00	1	filtro	filter	filtre		
14	721464-2-00	9	vite	screw	vis		
15	206751-0-00	4	tampone	pad	tampon		
16	701051-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
17	206559-0-00	1	filtro	filter	filtre		
18	206560-0-10	1	coperchio	cover	couvercle		
19	206753-0-00	1	coperchio	cover	couvercle		
20	206667-0-00	1	tappo decompressione	plug	bouchon		
21	745812-2-00	1	vite	screw	vis		
22	206669-2-02	1	indicazione livello olio	oil level gauge	indicateur niveau huile		
23	701032-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
24	206666-0-00	1	astina indicat.livello olio	stick	tige		
25	206665-2-00	1	galleggiante completo	float assembly	flotteur		
26	206509-3-10	1	bacinella	oil sump	réservoir huile		
27	722442-2-00	6	vite	screw	vis		
28	206750-0-00	1	convogliatore	conveyor	conveyeur		
29	206642-0-00	1	vite	screw	vis		
30	722063-2-00	4	vite	screw	vis		
31	701151-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
32	701105-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
33	206736-2-10	1	coperchio	cover	couvercle		
34	701104-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
35	206743-3-00	1	ugello	nozzle	gicleur		
36	701113-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
37	206739-0-00	1	spia olio	oil window	voyant huile		
38	206742-4-10	1	coperchio distribuz.olio	oil distributor cover	calotte distribution huile		
39	206557-0-00	1	chiavetta	key	clavette		
40	701004-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
41	721494-2-00	2	vite	screw	vis		
42	733507-0-00	1	dado	nut	écrou		
43	206555-0-01	1	ruota	wheel	roue		
44	704813-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
45	206554-0-01	1	coperchio	cover	couvercle		
46	722511-2-00	2	vite	screw	vis		

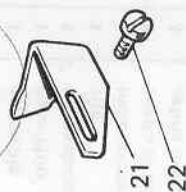
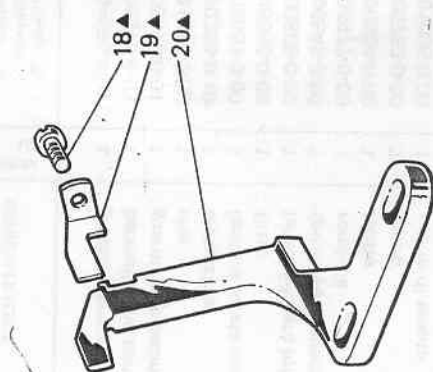
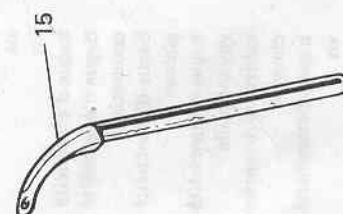
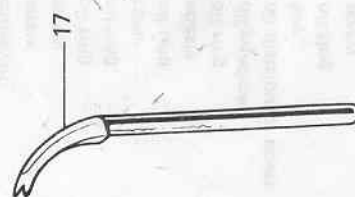
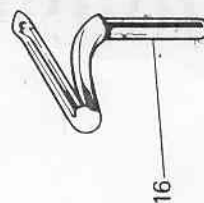
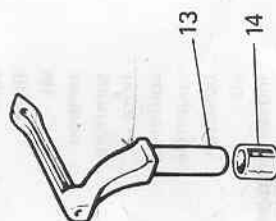
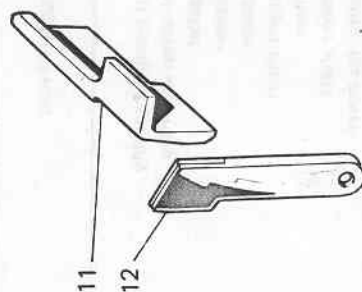
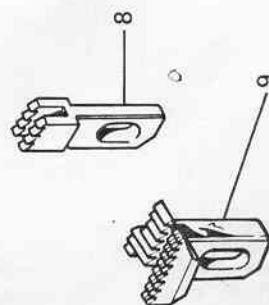
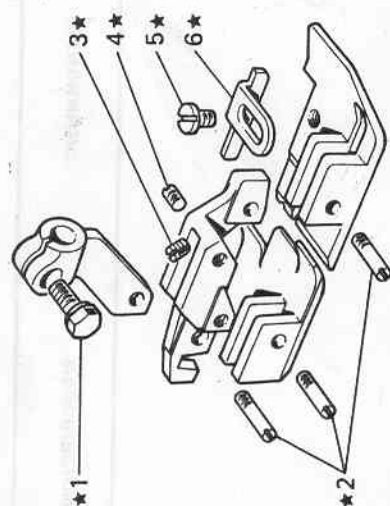


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	204862-4-10	gruppo spingi asola e salva ago	front and rear needle guard ass.		groupe pare-boucle et protégé aiguille
★	207133-3-02	piecino completo	presser foot assembly		pied-presseur complet
1	204947-0-10	vite	screw		vis
2	204869-0-11	vite	screw		vis
3	727021-0-00	vite	screw		vis
4	745001-0-00	vite	screw		vis
5	741413-2-00	vite	screw		is
6	206982-0-01	piastrella	plate		plaque
7	205025-0-10	placca ago	needle plate		plaque aiguille
8	202609-0-10	griffino	feed dog		griffe
9	205065-0-10	griffa sussidiaria	subsidiary feed dog		griffe subsidiaire
10	205060-0-10	griffa principale	main feed dog		griffe principale
11	207003-2-00	coltello superiore	upper knife		couteau supérieur
12	207020-2-01	coltello inferiore	lower knife		couteau inférieur
13	204676-0-10	crochet punto sicurezza	loop		crochet
14	205125-0-00	bussola distanziale	bush		bague
15	204033-0-10	crochet superiore	upper loop		crochet supérieur
16	202413-0-11	crochet inferiore	lower loop		crochet inférieur
17	202092-0-10	crochet superiore cieco	upper loop blind		crochet supérieur aveugle
18	741431-0-00	vite	screw		vis
19	204863-0-10	salva ago	rear needle guard		protège aiguille
20	204861-0-10	spingi asola	front needle guard		pare-boucle
21	204905-0-10	squadretta	bracket		équerre
22	721443-2-00	vite	screw		vis
23	780200-0-30	targhetta classe testa	head class plate		plaque classe tête
9	205011-0-10	SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST		SEULEMENT SUR DEMANDE
	205013-2-11	griffa sussidiaria	subsidiary feed dog		griffe subsidiaire
	205064-0-10	griffa sussidiaria	subsidiary feed dog		griffe subsidiaire
10	205007-0-10	griffa sussidiaria	subsidiary feed dog		griffe subsidiaire
	205009-2-11	griffa principale	main feed dog		griffe principale
	205059-0-10	griffa principale	main feed dog		griffe principale
11	203783-0-10	griffa principale	main feed dog		griffe principale
	203759-0-10	coltello superiore	upper knife		couteau supérieur
	207004-2-00	coltello superiore	upper knife		couteau supérieur
12	204693-0-11	coltello sup.	upper knife		couteau sup.
		coltello inferiore	lower knife		couteau inférieur

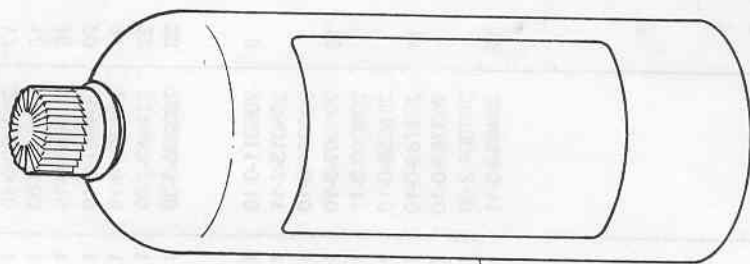
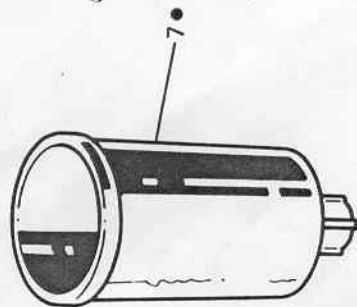
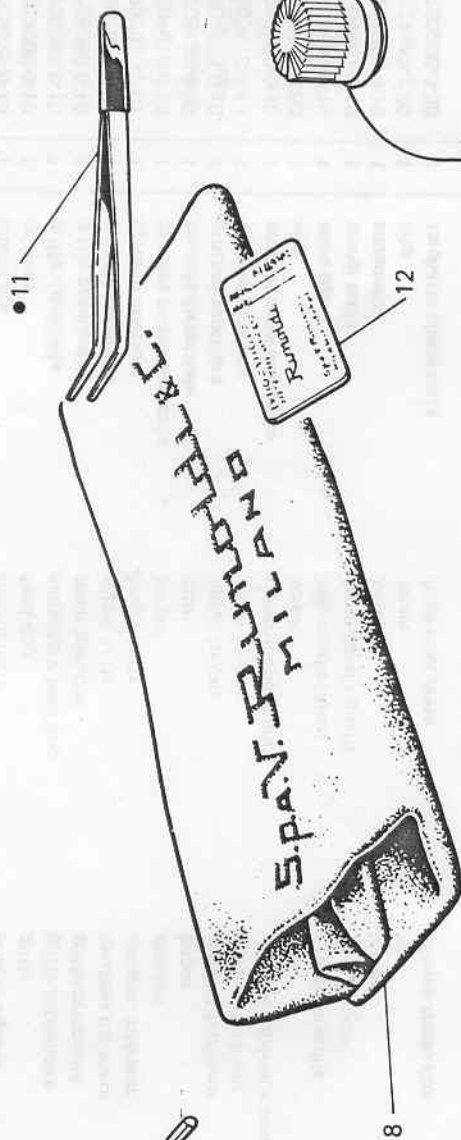
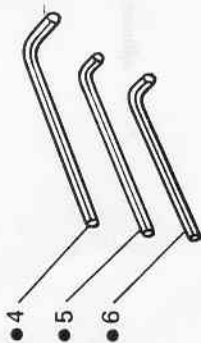
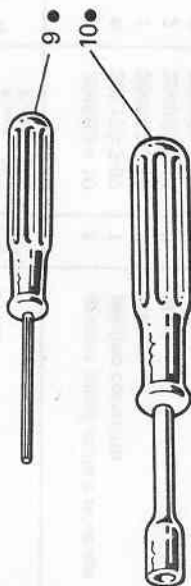
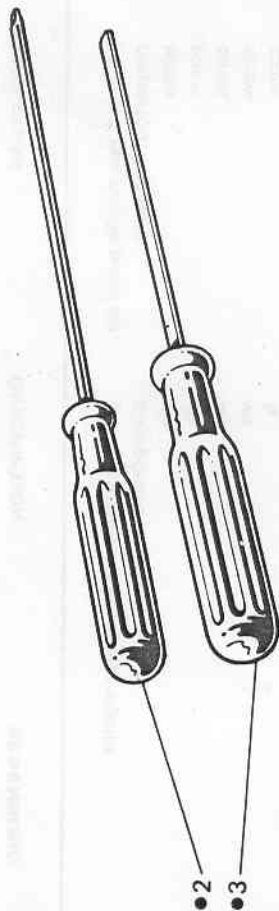
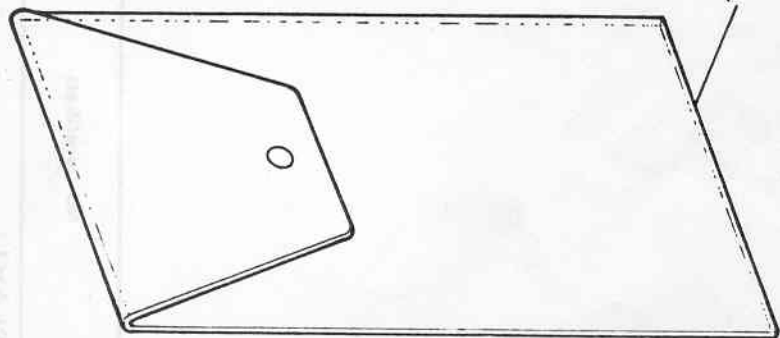


Fig. N. Abb.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzhl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	991401-4-00	1	busta accessori completa	accessories envelope assembly		envelope accessoires complète
1	991415-0-00	1	busta accessori	accessories envelope		envelope accessoires
2	990180-0-10	1	cacciavite grande	screw driver		gros tournevis
3	990181-0-10	1	cacciavite medio	screw driver		tournevis moyen
4	990639-0-10	1	chiave esagonale da 3 mm.	3 mm hexagonal key		clé hexagonale de 3 mm
5	990685-0-10	1	chiave esagonale da 2,5 mm.	2,5 mm hexagonal key		clé hexagonale de 2,5 mm
6	990325-0-10	1	chiave esagonale da 2 mm.	2 mm hexagonal key		clé hexagonale de 2 mm
7	990985-0-00	1	imbuto	oil funnel		entonnoir
8	990183-0-12	1	cuffia protezione testa	machine cover		couverture protection tête
9	990474-0-11	1	chiave esagonale da 1,5 mm	1,5 mm hexagonal key		clé hexagonale de 1,5 mm
10	990324-0-10	1	chiave a tubo da 7 mm	7 mm key		clé de 7 mm
11	990176-0-10	1	pinza per infilatura	threading clers		pince pour enfilage
12	★	1	bustina aghi	needles packet		paquette aiguilles
13	990075-1-13	1	lattina olio da 1 Kg.	oil container (1 Kg)		bidon hile de 1 Kg
14	990577-0-10	1	astina per infilatura	threading rod		tige pour enfilage
			★ per l'ordinazione della bustina citare lo stesso simbolo dell'ago montato sulla testa	★ to order packet of needles please specify symbol of needle fitted on machine	★ pour commander un sachet d'aiguille donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête	

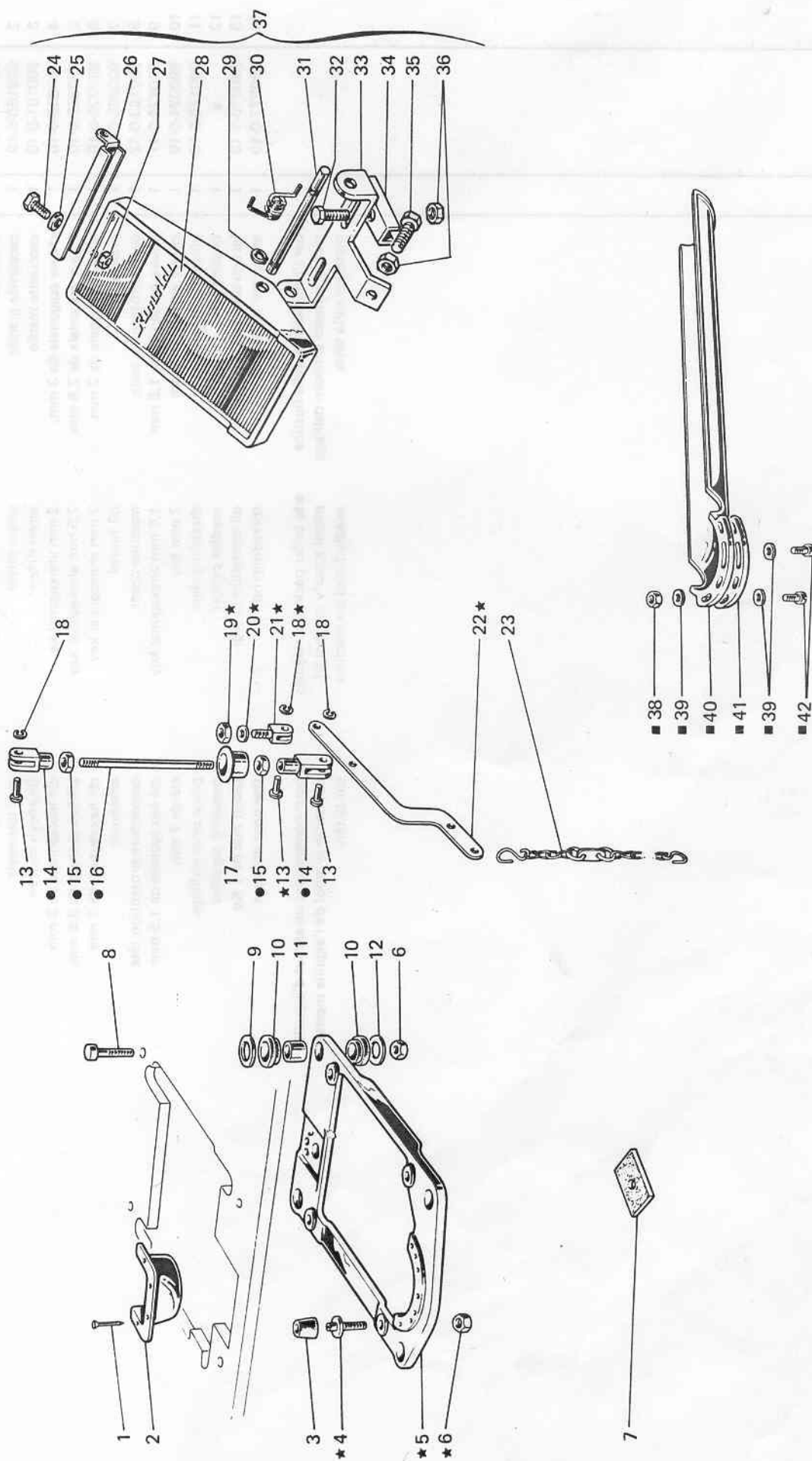


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
		PIAZZAMENTO NORMALE	NORMAL SETTING	INSTALLATION NORMAL		
★	990986-4-00	supporto testa completo	head support assembly	support tête complet		
●	990984-4-00	tirante alza piedino completo	presser tie rod assembly	tirant pour soulèvement pied-presseur		
1	900201-0-10	chiodino	rivet	clou		
2	991187-0-00	bocchetta	cup	bouche		
3	990982-0-00	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
4	900694-0-11	perno	pin	pivot		
5	990981-0-00	supporto testa	head support	support tête		
6	733008-2-00	dado	nut	écrou		
7	900203-0-10	ammortizzatori per tavola	shock absorber	amortisseur		
8	722905-2-00	vite	screw	vis		
9	704346-2-00	rondella	washer	rondelle		
10	901101-0-00	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
11	901102-0-00	distanziale	spacer	entretoise		
12	704345-2-00	rondella	washer	rondelle		
13	990311-0-10	perno	pin	pivot		
14	990310-0-10	giunto	joint	joint		
15	746402-2-00	dado	nut	écrou		
16	990983-0-00	tirante	tie-rod	tirant		
17	900204-0-10	bussola	bush	bague		
18	700205-0-00	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
19	746409-2-00	dado	nut	écrou		
20	704424-2-00	rondella	washer	rondelle		
21	990314-0-10	supportino	support	support		
22	990316-0-10	leva	lever	levier		
23	990179-4-11	catenella completa	chain assembly	chainette complète		
24	720464-4-00	vite	screw	vis		
25	704009-4-00	rondella	washer	rondelle		
26	900926-0-00	attacco	coupling	raccord		
27	733508-4-00	dado	nut	écrou		
28	900931-0-00	copertura	covering	couverture		
29	900918-0-00	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
30	900927-0-00	molla	spring	anneau		
31	900928-0-00	perno	pin	pivot		
32	720505-4-00	vite	screw	vis		
33	900929-0-01	supporto	support	support		
34	900920-0-00	piastrella	plate	plaque		
35	720545-4-00	vite	screw	vis		
36	733510-4-00	dado	nut	écrou		
37	900925-4-01	pedalina completa	pedal assembly	pédale complète		
		SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
■	991186-1-00	gruppo canale scarico ritagli	offlet assembly	groupe décharge chutes		
38	733507-2-00	dado	nut	écrou		
39	704409-2-00	rondella	washer	rondelle		
40	991186-0-00	canale scarico ritagli	offlet	décharge chutes		
41	991189-0-00	piastra di rinforzo	plate	plaque		
42	742068-2-00	vite	screw	vis		

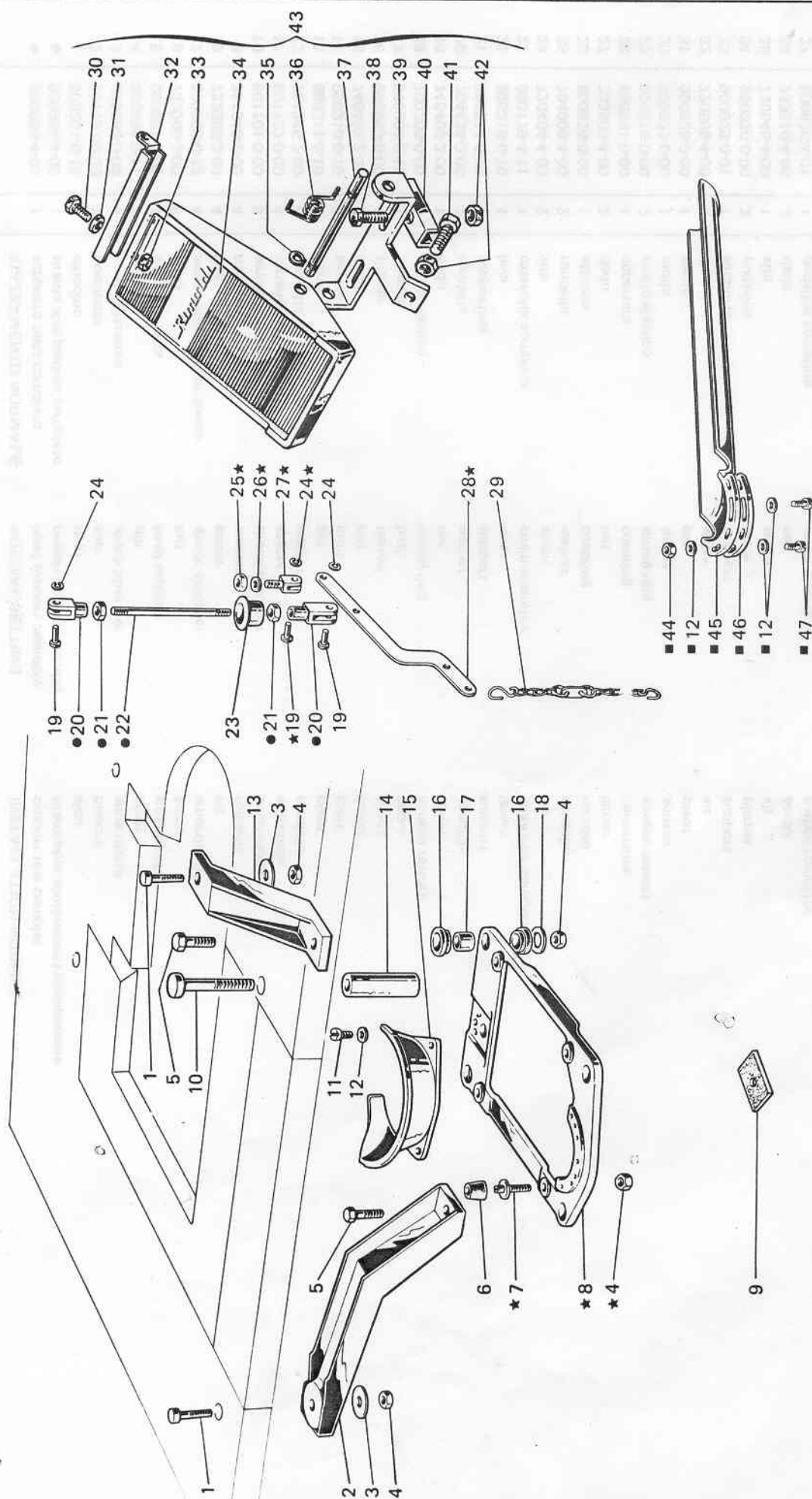


Fig. N. Abb. N.	Part. Bestell N. Pezce N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
		PIAZZAMENTO INCASSATO	SUBMERGED SETTING		INSTALLATION ENCASTREE
★	990986-4-00	supporto testa completo	head support assembly		support tête complet
●	990984-4-00	tirante alza piedino completo	presser tie-rod assembly		tirant pour soulèvement pied presseur
1	722905-2-00	vite	screw		vis
2	901105-0-00	staffa laterale	bracket		bride
3	704536-0-00	rondella	washer		rondelle
4	733008-2-00	dado	nut		écrou
5	720566-2-00	vite	screw		vis
6	990982-0-00	ammortizzatore	shock absorber		amortisseur
7	900694-0-11	perno	pin		pivot
8	990981-0-00	supporto testa	head support		support tête
9	900203-0-10	ammortizzatore per tavola	shock absorber		amortisseur
10	722917-2-00	vite	screw		vis
11	721475-2-00	vite	screw		vis
12	704409-2-00	rondella	washer		rondelle
13	901104-0-00	staffa posteriore	bracket		bride
14	901103-0-10	distanziale	spacer		entretoise
15	991188-0-00	bochetta	cup		bouche
16	901101-0-00	ammortizzatore	shock absorber		amortisseur
17	901102-0-00	distanziale	spacer		entretoise
18	704345-2-00	rondella	washer		rondelle
19	990311-0-10	perno	pin		pivot
20	990310-0-10	giunto	joint		joint
21	746402-2-00	dado	nut		écrou
22	990983-0-00	tirante	tie-rod		tirante
23	900204-0-10	bussola	bush		bague
24	700205-0-00	anello elastico	spring ring		anneau ressort
25	746409-2-00	dado	nut		écrou
26	704424-2-00	rondella	washer		rondelle
27	990314-0-10	supportino	support		support
28	990316-0-10	leva	lever		levier
29	990179-4-11	catenella completa	chain assembly		chaînette complète
30	720464-4-00	vite	screw		vis
31	704009-4-00	attacco	washer		rondelle
32	900926-0-00	dado	coupling		raccord
33	733508-4-00	dado	nut		écrou
34	900931-0-00	copertura	covering		couverture
35	900918-0-00	anello elast.	spring ring		anneau élast.
36	900927-0-00	molla	spring		ressort
37	900928-0-00	perno	pin		pivot
38	720505-4-00	vite	screw		vis
39	900929-0-01	supporto	support		support
40	900920-0-00	piatrina	plate		plaque
41	720545-4-00	vite	screw		vis
42	733510-4-00	dado	nut		écrou
43	900925-4-01	pedalina completa	pedal assembly		pédale complète
■	991186-1-00	SOLO A RICHIESTA gruppo canale scarico ritagli	ONLY ON REQUEST offset assembly		SEULEMENT SUR DEMANDE groupe décharge chutes

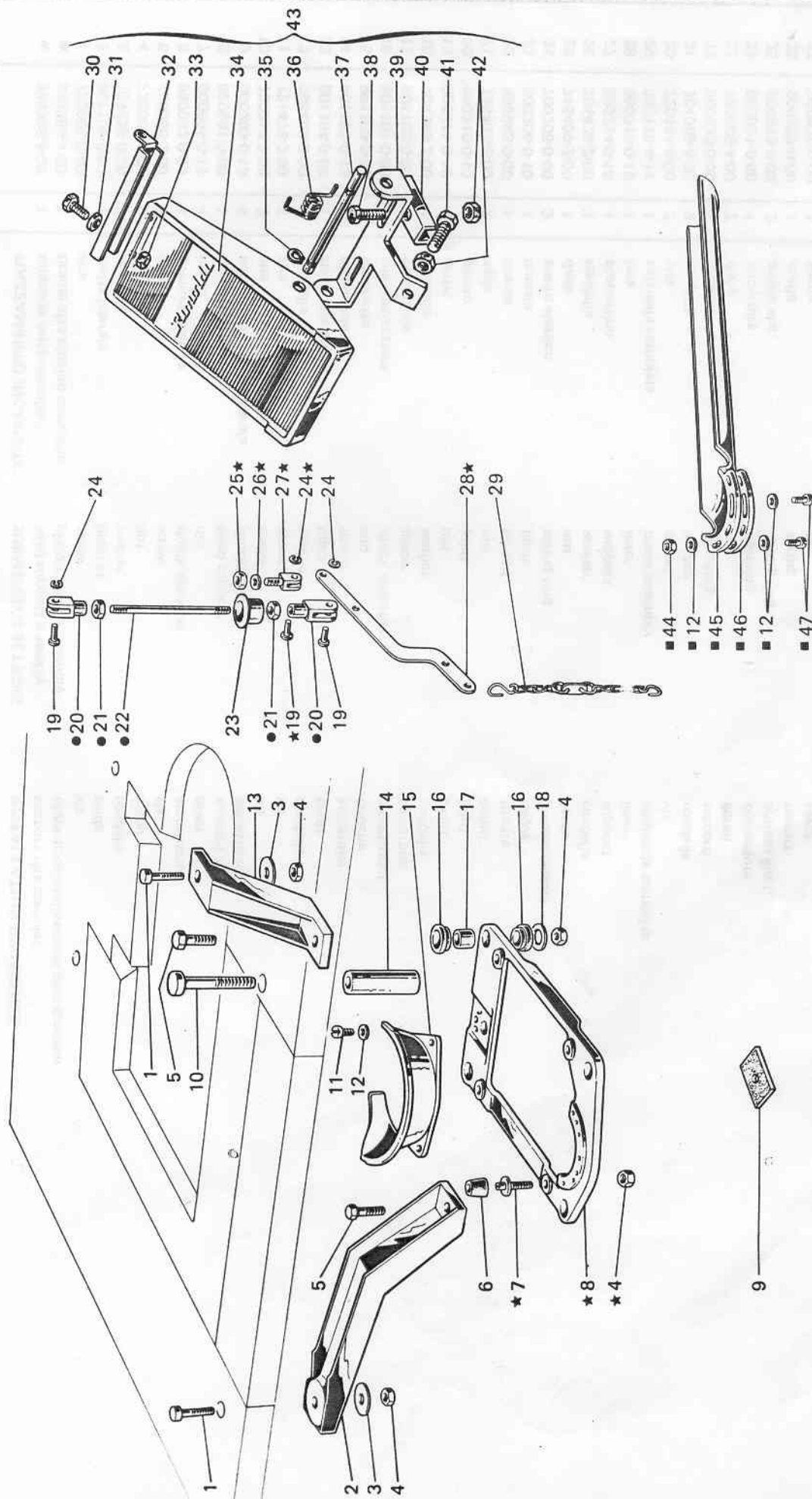
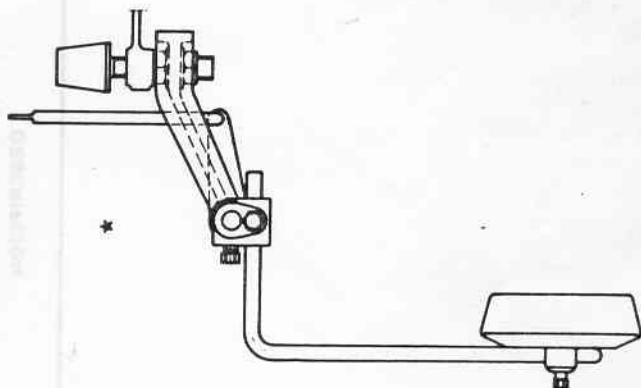


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piese N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
12	704409-2-00	4	rondella	washer	rondelle		
44	733507-2-00	1	dado	nut	écrou		
45	991186-0-00	1	canale scarico ritagli	offset	décharge chutes		
46	991189-0-00	1	piastra di rinforzo	plate	plaque		
47	742068-2-00	3	vite	screw	vis		

PIAZZAMENTO NORMALE
NORMAL SETTING



PIAZZAMENTO INCASSATO
SUBMERGED SETTING

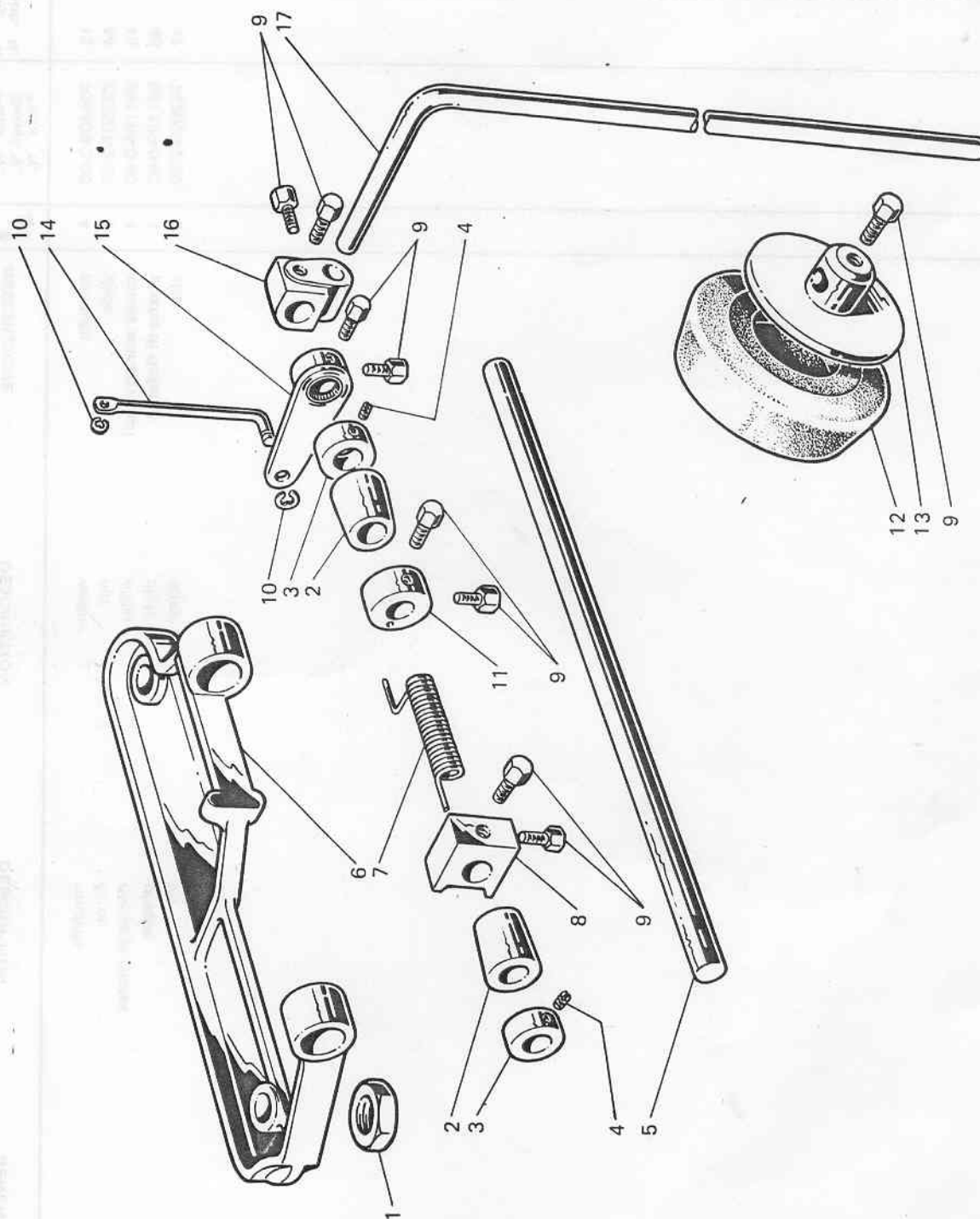
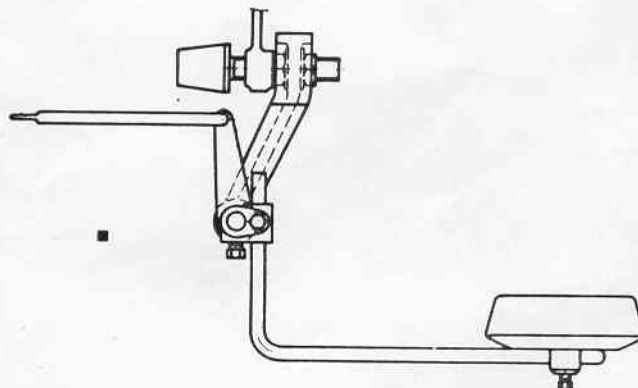


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pice N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Mozzi	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	920245-4-00	1	ginocchiello completo (piazzamento normale)	knee-press assembly (normal setting)	genouillère complète (installation normal)		
■	920246-4-00	1	ginocchiello completo (piazzamento incassato)	knee-press assembly (submerged setting)	genouillère complète (installation encastrée)		
1	733008-2-00	2	dado	nut	écrou		
2	920231-0-00	2	bussola	bush	bague		
3	920242-2-00	2	anello	ring	anneau		
4	729013-0-00	2	vite	screw	vis		
5	920230-0-00	1	albero	shaft	arbre		
6	920241-0-00	1	supporto	support	support		
7	920235-0-00	1	molla(piazz. normale)	spring(normal setting)	ressort(installation normal)		
8	920106-0-10	1	molla(piazz. incassato)	spring (submerged setting)	ressort(installation encastrée)		
9	920128-0-00	1	ancora	anchoring	butée		
10	740035-0-00	9	vite	screw	vis		
11	700206-0-00	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
12	920114-0-10	1	anello	ring	anneau		
13	920113-0-10	1	cuscin	pad	cousin		
14	920105-0-10	1	disco	disc	disque		
15	920236-0-00	1	tirante(piazz. normale)	tie-rod(normal setting)	tirante(installation normal)		
16	920237-0-00	1	tirante(piazz. incassato)	tie-rod(submerged setting)	tirante(installation encastrée)		
17	920232-2-00	1	leva	lever	levier		
	920103-0-10	1	attacco	coupling	raccord		
	920490-0-10	1	asta	rod	tige		

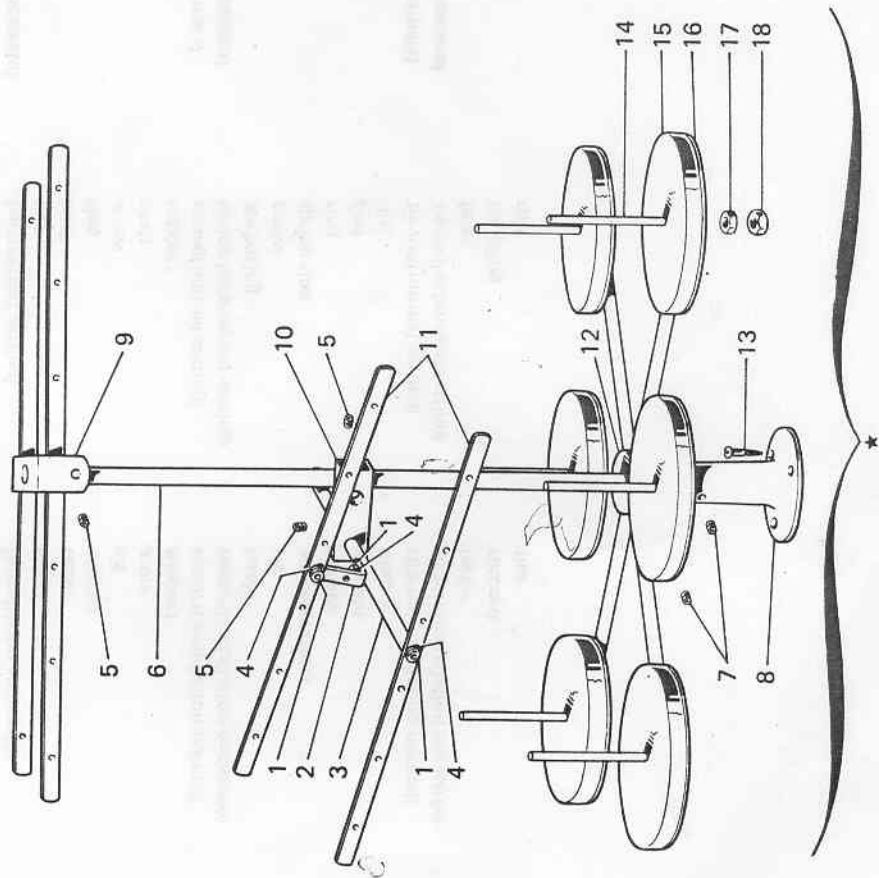


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bestell N. Pezza N.	Q ^t Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	991135-5-00	1	porta bobine compl. (5-6 fili)	bobbin carrier ass. (5-6 threads)	porta bobine compl. (5-6 fils)		
1	722431-2-00	3	vite	screw	vis		
2	991107-2-00	1	squadretta	bracket	équerre		
3	991106-2-00	1	asta	rod	tige		
4	703005-0-00	3	rondella	washer	rondelle		
5	729034-2-00	3	vite	screw	vis		
6	991113-0-00	1	asta principale	main rod	tige principale		
7	729054-2-00	3	vite	screw	vis		
8	991114-2-00	1	basetta con vite	base with screw	base avec vis		
9	991139-3-00	1	telaio sup. completo	upper frame assembly	bâti supérieur complet		
10	991128-2-00	1	blocchetto	block	bloc		
11	991137-2-00	2	telaio con bussole	frame with bush	bâti avec bague		
12	991144-3-00	1	mozzo con aste	hub with rods	moyeu avec tiges		
13	731107-2-00	3	vite da legno	screw	vis		
14	991111-2-00	6	astina	rod	tige		
15	991179-0-00	6	disco	disc	disque		
16	991112-0-00	6	piatto	disc	plateau		
17	733508-2-00	6	dado	nut	écrou		
18	925433-0-00	6	dado	nut	écrou		